

# Naunhofer Nachrichten



**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

Ausgabe 15 | 13. August 2022  
32. Jahrgang | Zweimal im Monat

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen  
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt



**Naunhof Aktuell**  
Kostenlose Apfelsorten-Bestimmung  
vom Bundessortenamt



**Vereine**  
Neues Projekt des Jugendforums zu  
Beteiligung in Naunhof



**Tourismus | Veranstaltung**  
Freuen Sie sich auf das 30. Naunhofer  
Kartoffelfest im September!

## Die kreative Reise vom Schloßturnplatz zum CoWorking Space

Ich blicke auf zwei Ereignisse zurück, die ich als kreativ und inspirierend beschreiben möchte. Zum einen betrifft dies den Bürgerworkshop zum Thema Schloßturnplatz. Zum Workshop im Juli durfte ich viele Vereinsmitglieder, Interessierte, Sportbegeisterte und Kreative begrüßen. Es wurde eine Vielzahl von Ideen entwickelt, geteilt und diskutiert. Am Ende entstand für dieses Projekt ein mit allen Beteiligten erarbeitetes Konzept, welches als Grundlage für die Beantragung von Fördermitteln dienen soll. Diejenigen, die nicht teilnehmen konnten, sich aber beteiligen wollten, übermittelten schriftlich weitere tolle Ideen an die Stadtverwaltung.

Mich erfreut, dass dieses Thema viele interessierte Bürgerinnen und Bürger aktivieren konnte und wir somit gemeinsam Lösungen für die Zukunft dieser Sportstätte entwickeln konnten. So sieht aktive Bürgerbeteiligung aus, im Sinne unserer Heimatstadt und ihrer Ortsteile.

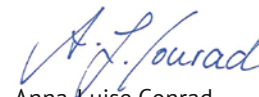
Zum anderen wurde im vergangenen Monat das Pilotprojekt des CoWorking Space am Naunhofer Bahnhof eröffnet. Dabei handelt es sich um eine Testphase, bei der die Idee, das innovative Arbeitsleben „von morgen“ zu testen, im Vordergrund steht. Anklang findet dieses Projekt besonders bei jungen Familien mit Kindern, die einen alternativen Arbeitsplatz zum Homeoffice suchen. Die Idee erfordert natürlich ein gewisses Maß an Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Formen zum modernen Arbeiten und Leben. Schauen und testen Sie gern noch bis Ende September das Projekt am Bahnhofsgelände an und stellen den Kreativen vor Ort Ihre Fragen.

Die zahlreichen Bürgerbeteiligungsprozesse zeigen, dass Bürgerbeteiligung für mich eine Herzensangelegenheit ist. Genau deshalb interessiert mich auch Ihre Meinung zur aktuellen Umfrage zum Thema „Nachhaltige Innenstadt Naunhof“.

Gern können Sie sich noch bis zum 31.08.2022 an der digitalen Umfrage beteiligen. Weitere Erklärungen hierzu und einen entsprechenden Link finden Sie auf den nachfolgenden Seiten dieser Ausgabe der Naunhofer Nachrichten.

Nur gemeinsam gestalten wir auch in Zukunft unsere lebens- und liebenswerte Heimatstadt und deren Ortsteile.

Ihre



Anna-Luise Conrad  
Bürgermeisterin

Titelbild:

Eröffnungsveranstaltung des Pilotprojekts des CoWorking Space am Naunhofer Bahnhof am 13.07.2022

### Impressum

**Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal** der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt **Herausgeber:** Stadt Naunhof Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil: Stadt Naunhof, vertreten durch die Bürgermeisterin **Redaktion:** Rica Ryborsch, 034293 42-137, ryborsch-hauptamt@naunhof.de **Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna | Tel.: 03433 207329 | www.druckhaus-borna.de **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** Pixabay (S.5, 6, 7, 18, 19, 25, 27), djd/ltzehoer Versicherungen (S.20), djd/www.saphe.de (S.20), djd/www.bkk24.de/zinkevych - stock.adobe.com (S.22), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 5.000 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Ausgaben Nummer:** 15/2022  
Ausgabe 16/2022 erscheint am 27.08.2022, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 17.08.2022, Anzeigenschluss ist der 15.08.2022.

### Inhaltsverzeichnis

<b>Editorial</b> .....	02
<b>Titelthema</b> .....	03
<i>Naunhof testet neues Gemeinschaftsbüro am Bahnhof</i>	
<b>Naunhof Aktuell</b> .....	04 - 05
<i>u. a. Gestalten Sie Ihren Wohn- und Arbeitsort mit!</i>	
<b>Aus dem Rathaus</b> .....	05 - 06
<i>u. a. Aus der Einwohnermeldestelle</i>	
<b>Kitas   Schulen   Vereine</b> .....	06 - 11
<i>u. a. BSC Victoria Naunhof e. V.</i>	
<b>Tourismus   Veranstaltungen</b> .....	11 - 13
<i>u. a. Wettbewerbsaufrufe zum Kartoffelfest</i>	
<b>Wissenswertes</b> .....	14
<i>Wo finde ich Hilfe?</i>	
<b>Aus der Wirtschaft</b> .....	15 - 28
<i>Hier finden Sie das Naunhofer Stadtjournal mit interessanten Beiträgen und Themen aus der Wirtschaft.</i>	

## Naunhof testet neues Gemeinschaftsbüro am Bahnhof

Eröffnungsveranstaltung am 13.07.2022 – der Anfang ist gemacht



v.l.n.r.: Juliane Müller-Dittrich, Community Managerin & Pressearbeit Coworkland, Katharina Koß, Mitarbeiterin im Regionalmanagement, Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad, Christina Quast, Journalistin und Community Managerin

Er fiel schon auf, der Cube am Naunhofer Bahnhof. Was ist das und was soll das werden? Antworten hierzu gab es auf der Eröffnungsveranstaltung am 13.07.2022. Frau Bürgermeisterin Conrad gab in einer kurzen Ansprache Antworten und zeigte Visionen für Naunhof auf. Die Ansprechpartnerinnen vom CoWorkLand ließen die erschienenen Interessierten an Erfahrungsberichten teilhaben und stellten sich dem offenen Gespräch über das Projekt. Im Ergebnis soll diese Form des Arbeitens und Beisammenseins für Naunhof fest installiert werden. Jedoch nicht in dem zum Testen bereitstehenden Cube, sondern in fester baulicher Form. In allen am Projekt teilnehmenden Kommunen wurden hierfür ganz verschiedene, individuelle Lösungen gefunden, wie das Coworking in das Stadtbild, die Infrastruktur, in das Entwicklungskonzept der jeweiligen Kommune integriert und verstetigt wurde.

Coworking-Space: Übersetzt aus dem Englischen bedeutet das „Miteinander-Arbeits-Raum“. Doch sind diese Orte nicht nur zum gemeinsamen Arbeiten

da: Menschen können hier Kontakte knüpfen, Ideen auszutauschen und Wissen teilen. Das Konzept stammt aus dem Silicon Valley in den USA und Großstädte wie Leipzig bieten solche Büros längst an. Nun kann auch in Naunhof getestet werden, wie so ein Angebot ankommt. Die ersten Nutzer äußern sich begeistert.

Isabel Reimann ist Studentin. „Seit der Pandemie habe ich kaum noch Seminare und Vorlesungen an der Uni. In den eigenen vier Wänden habe ich aber keinen geeigneten Arbeitsplatz, um mit Kindern in Ruhe arbeiten zu können. Durch die angenehme Arbeitsatmosphäre im Coworking Space kann ich mich besser konzentrieren und schaffe mehr meiner Aufgaben. Super finde ich, dass man auch andere Menschen aus der Umgebung kennenlernt, sich austauschen und Kontakte knüpfen kann.“ Der Austausch mit anderen Menschen ist auch für Marisa Becker, freie Journalistin und Content Creator, ein wichtiges Argument. „Ich nutze den Ort, weil ich Lust habe, mich mit anderen Kreativen aus der Region zu vernetzen.“

Zudem ist der Coworking Space eine Alternative zum entfernten Büro in der Stadt. Wer nicht mehr täglich von Naunhof nach Leipzig pendeln muss, sondern im Coworking Space tätig sein kann, hat mindestens eine Stunde mehr für andere Aktivitäten – beispielsweise, um Sport zu treiben, ein Ehrenamt im Ort oder um Zeit mit der Familie zu verbringen. Die Nähe zum Wohnort überzeugt auch die Beraterin Martina Lange. „Mich hat das Angebot sofort angesprochen, um flexibel in meinem Heimatort zu arbeiten. Coworking entspricht der modernen Arbeitswelt und wie

ich es als Beraterin brauche. Ich muss nicht nach Leipzig im Stau stehen und dann viel Geld fürs Parken bezahlen – und es hat auch noch einen Umweltaspekt.“

Es geht mit dem Leader-Projekt auch darum, ein inspirierendes Umfeld für Gründer und Selbstständige aus der Region zu schaffen sowie Räume anzubieten für Firmenmeetings und Team-Building-Maßnahmen. Karsten Franke ist Coach und Berater für Teams und neue Arbeitsmöglichkeiten. Er hat die Räumlichkeiten am Naunhofer Bahnhof getestet und ergänzt: „Das neue Coworking Konzept im Muldentalkreis zeigt mir, wie neues ländliches Arbeiten funktionieren kann. Ich bin begeistert.“ Übrigens ist der Space nicht ausschließlich zum Arbeiten gedacht, sondern offen für alle, die zeitweise Räume benötigen: beispielsweise für Nachhilfe, für Vereinssitzungen oder Spieleabende.

**Bis zum 30.09. können die Arbeitsplätze kostenlos getestet werden** und ganz einfach über die Buchungsplattform reserviert werden: <https://coworkland.de/de/spaces/pop-up-bahnhof-naunhof>

Weitere Informationen zum Pop-Up-Coworking im Leipziger Muldenland finden Sie hier: <https://coworkland.de/de/popup-muldenland>

► **Kontakt:**

CoWorkLand eG  
Juliane Müller-Dittrich  
[juliane@coworkland.de](mailto:juliane@coworkland.de)  
CoWorkLand eG  
Anna-Mareike Voss  
[anna@coworkland.de](mailto:anna@coworkland.de)



## Gestalten Sie Ihren Wohn- und Arbeitsort mit!

### 2. Runde der digitalen Bürgerbeteiligung für eine nachhaltige Innenstadt Naunhof

Willkommen in Runde 2 des zweistufigen Beteiligungsverfahrens:

„Eine Online-Befragung im Januar 2022, bei der die Bürger um ihre Einschätzung zur bisherigen Entwicklung der Innenstadt gebeten wurden, bildete die erste Beteiligungsstufe. Dabei wurde in einem digitalen Stadtrundgang auch ein erster Überblick zu verschiedenen Maßnahmen gegeben, welche im geplanten Städtebaufördergebiet „Nachhaltige Innenstadt Naunhof 2030“ realisiert werden sollen.

Die zweite Stufe der Beteiligung erfolgt von Mitte Juli bis Ende August 2022 in Form einer Thesen- und Kartendiskussion. Diese umfasst einen wesentlich größeren Bereich der Innenstadt sowie ausgewählte Einzelstandorte der Kern-

stadt Naunhof. Hintergrund des erweiterten Betrachtungsbereichs ist die Absicht der Stadt, die Aufnahme in ein EU-Förderprogramm (EFRE) zu beantragen, dessen inhaltliche Ausrichtung es ermöglichen würde, auch in weiteren Teilen der Innenstadt Maßnahmen mit Fördermitteln umzusetzen.“

Steigende Energiepreise, der Klimawandel, gesellschaftliche Veränderungen und sich wandelnde Verhaltensweisen bei Arbeit und Konsum – das alles sind Herausforderungen und Entwicklungen, denen auch die Stadt Naunhof gegenübersteht.

Damit Naunhof auch in Zukunft eine lebenswerte und lebendige Stadt bleibt, bedarf es intensiver gemeinsamer Überlegungen von Bürgerschaft, Unternehmen und Verwaltung. In Kooperation mit der Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH (WHS) erfolgt aktuell die Erarbeitung eines energetischen Quartierskonzepts sowie eines Handlungskonzepts im Rahmen eines EU-Förderantrags (GIHK). Die beiden Konzepte sollen aufzeigen, wie die Stadtentwicklung von Naunhof die verschiedenen Herausforderungen und Entwicklungen am effektivsten gestalten kann.

Eine Stadt kann sich jedoch nur dann erfolgreich und nachhaltig entwickeln, wenn ihre Bürgerinnen und Bürger in die erforderlichen Entwicklungsprozesse

einbezogen werden. Daher sind alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Naunhof herzlich eingeladen, sich mit ihren Ideen, Anregungen und Meinungen für eine nachhaltige Entwicklung der Naunhofer Innenstadt einzubringen. Hierzu wird es mit Unterstützung der WHS wieder eine digitale Bürgerbeteiligung geben.

Die Teilnahme ist über das Beteiligungsportal „Stadtentwicklungsmanager im Dialog“ möglich. Noch bis zum **31.08.2022** haben Sie hier die Gelegenheit, im Rahmen einer Thesendiskussion zu den Themen Wirtschaft und Gewerbe, Energie, Soziales sowie Umwelt und Klima Ihre Meinung zur bisherigen Entwicklung der Innenstadt und den Planungsabsichten der Stadt einzubringen.

Des Weiteren besteht die Möglichkeit, sich an einer Kartendiskussion zu den genannten Themenbereichen zu beteiligen. Dieses Verfahren, auch „Crowdmapping“ genannt, ermöglicht es, ortsgenaue Markierungen zu setzen und Kommentare hinzuzufügen. Auf diese Weise können Beiträge, welche einen bestimmten Ort betreffen, von allen Beteiligten noch besser nachvollzogen werden.

Die digitale Beteiligung ist seit dem 18.07.2022 über folgenden Link möglich: <https://www.stadtentwicklungsmanager-im-dialog.de/>

Die Stadt Naunhof freut sich auf Ihre Teilnahme.

#### Frischemarkt in Naunhof

Die Stadt Naunhof lädt recht herzlich am 27. August in der Zeit von 08:30 bis 12:30 Uhr zu einem weiteren Frischemarkt auf dem Naunhofer Marktplatz ein. Ein gemischtes Angebot erwartet die Besucher.

Nutzen Sie die Gelegenheit, frische Produkte zu erwerben und mit den Händlern gern über Lebensmittel und deren Erzeugung zu fachsimpeln.

## Machen Sie mit, bringen Sie sich ein und werden Sie Teil der 800-Jahre-Naunhof-Geschichte



### Mitmach-Aktion! Stadtorchester „Naunhof musiziert“

Gemeinsam musizieren vor und mit Bürgern und Jugendlichen der Stadt Naunhof und seiner Gemeinden. Dieser Aufruf ergeht an alle, die Freude haben, mit anderen Laien- und Profimusikern ein Stadtorchester zu gründen. Angedacht sind konzertante Aufführungen des „Naunhofer Stadtorchester“ zur Festwoche im August 2023. Es wird nicht gleich ein sinfonisches Werk einstudiert, sondern kleinere Stücke von der Renaissance, des Barocks, der Romantik und vom Tango bis zur europäischen Folklore. Vorschläge gern aus dem gängigen eigenen Repertoire. Geprüft werden kann sowohl im Pfarrhaus

der Stadtkirche oder im Kranwerk. Vor allem Streichinstrumente, Holzblasinstrumente, Piano aber auch alle anderen sind willkommen. Ein erstes Treffen wird noch bekannt gegeben, nachdem sich, so hoffen wir, viele spielfreudige Interessenten zusammenfinden. Für die Leitung haben sich die Kantorin Cornelia Schneider und Heiko Guter bereit erklärt.

Meldungen bei Anja Gaitzsch: [stadtmarketing@naunhof.de](mailto:stadtmarketing@naunhof.de), Heiko Guter: [info@kranwerk.com](mailto:info@kranwerk.com).

### Gründung von Arbeitsgruppen zur Industriegeschichte Naunhof

Die Industriegeschichte Naunhofs des letzten Jahrhunderts ist vielfältig. Von den Wasserwerken mit Bestand histori-

scher Gebäude über die Buntgarnwerke, Sachsenpelz, das Betonwerk (Grünstadt), die LEHEB und nicht zuletzt die Bahnstrecke Lpz/Borsdorf-Grimma von 1866.

Gesucht werden Kollegen aller Art, Meister, Direktoren der jeweiligen Betriebe, welche über Dokumentationen oder Erinnerungen verfügen und diese in einem Arbeitskreis „Industriegeschichte Naunhof“ einbringen möchten.

Es werden die AG Eisenbahn, AG VEB Sachsenpelz Nhf, AG Betonwerk Nhf, AG Baumwollspinnerei und AG LEHEB gegründet.

► Interessenten melden sich bitte bei Heiko Guter unter: [info@kranwerk.com](mailto:info@kranwerk.com)

► **Erstes Treffen 18.9.2022, 16:00 Uhr im Kranwerk**



**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

**KOSTENLOSE**  
**Apfelsorten-Bestimmung**  
VOM BUNDESSORTENAMT  
AM  
**20. September**  
**15:00 - 18:00 Uhr**  
IN DER STADT- UND TOURISTINFORMATION

Zur Bestimmung bitte  
**3 typische Äpfel**  
mitbringen!

**Stadt- und Touristinformation**  
Bahnhofstraße 25, 04683 Naunhof  
Tel. 034293/475647

## KINDER-KLEIDERBASAR

Herbst / Winter 09/2022

**17.09.2022**  
9:00 Uhr - 13:00 Uhr  
Einlass für Schwangere ab 8:30 Uhr  
mit Mutterpass und einer Begleitperson

**Parthelandhalle Naunhof**

**Was wir anbieten**

- Herbst- und Winterkleidung für Babys und Kinder (Gr. 50-188)
- Schuhe
- Schwangerschaftsbekleidung
- Spielsachen & Bücher
- Gebrauchsgegenstände wie Autositze, Kinderwagen, Laufgitter, Fahrräder



**Erlös geht an:**  
Kite "Zwergerland" Naunhof

Interessengemeinschaft  
„Rund ums Kind“ HW

Weitere Infos und Anmeldung unter:  
[www.kinderbasar-naunhof.de](http://www.kinderbasar-naunhof.de)



## Aus der Kämmerei

### Grund- und Gewerbesteuer wird fällig

Die Steuerstelle macht alle Steuerzahler darauf aufmerksam, dass der nächste Termin zur Zahlung der Grundsteuer sowie der Gewerbesteuer für das dritte Quartal 2022 **Montag, der 15. August 2022** ist.

Wir bitten, generell darauf zu achten, dass die Überweisungsaufträge unter Berücksichtigung der jeweiligen Banklaufzeiten (bis zu 3 Bankgeschäftstagen) vor diesem Termin erteilt werden müssen, um Verzug zu vermeiden.

Die Einzahlungen müssen unter Angabe der gültigen Kassenzahlen erfolgen, sonst können diese nicht zugeordnet werden.

Überweisungen sind nur noch auf IBAN: DE43 8605 0200 1010 0005 66 BIC: SOLADES1GRM vorzunehmen.

Bei Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren erfolgt automatischer Steuer-einzug.

SEPA Lastschriftmandate können im Rathaus erteilt oder das entsprechende

Formular bei der Stadtverwaltung Naunhof angefordert werden.

Sie können sich auch jederzeit in der Kämmerei der Stadtverwaltung Naunhof informieren.

► **Kontakt:**  
Frau Gerstmeier  
Tel.: 42-166  
E-Mail:  
[Gerstmeier-Kaemmerei@naunhof.de](mailto:Gerstmeier-Kaemmerei@naunhof.de)



### Die Stadt Naunhof gratuliert ganz herzlich

#### ... zur Geburt

Anja Müller und Robert Hecht aus Naunhof

**Geburt Sohn Rune Jonathan**  
**am 30. Juni**



#### ... zur Hochzeit

**am 23. Juli**

**Manja Teichmann und Fabian Teichmann**, geb. Walther  
beide wohnhaft in Naunhof

**am 30. Juli**

**Tom Schubert und Mandy Schubert**, geb. Hoffmann,  
beide wohnhaft in Naunhof



## Aus der Einwohnermeldestelle

Bevölkerungsentwicklung in Naunhof

Einwohnerzahl per 30.06.2022 (Stand zum 01.08.2022)	8.887
Geburten	1
Sterbefälle	3
Zuzüge	47
Wegzüge	23

Einwohnerzahl per <b>31.07.2022</b> (zum 01.08.2022)	8.909
--	-------

## Mitteilung aus dem Fundbüro

Im **Juli** wurden nachfolgende Gegenstände im Fundbüro der Einwohnermeldestelle abgegeben.

- 1x Brille
- 1x Schlüsselbund mit sieben Schlüsseln
- 1x Schlüsseltasche mit sieben Schlüsseln
- 1x ein Schlüssel
- 1x Damenfahrrad

Sollten Sie Gegenstände aus den Vormonaten vermissen, können Sie sich auch telefonisch unter 034293 42-129 oder 034293 42-127 melden.

## Aus dem Ordnungsamt

### Gefahren durch Waldbrand und herabfallende Äste

Durch die anhaltend hohen Temperaturen und vergleichsweise geringen Niederschläge steigt die Gefahr von Waldbränden.

Aus diesem Grund ergeht an dieser Stelle noch einmal der Hinweis, dass im Wald ein generelles Rauchverbot zu beachten ist. Dies gilt auch für offene Feuer innerhalb des Waldes und in einem Abstand von mindestens 100 Metern zum Wald.

Ohne die Zustimmung des jeweiligen Besitzers gilt im Wald weiterhin ein grundsätzliches Fahrverbot für Motorfahrzeuge. Das Parken und Halten ist nur auf dafür ausgewiesenen Flächen gestattet, nicht auf (aktuell sehr trockenen) Grünflächen. Die Zufahrten für Feuerwehr und Rettungskräfte sind zwingend freizuhalten.

Die aktuelle Waldbrandgefährdung kann stets eingesehen werden unter: <https://www.mais.de/php/sachsenforst.php?n=7>.

Sollten Waldbrände oder Brandverdachtsfälle festgestellt werden, sind diese bitte umgehend der zuständigen Leitstelle BRK in Grimma (Tel.: 112 oder 03437 19222) zu melden.

Weiterhin werden alle Waldbesucher zur Achtsamkeit angehalten. Das Betreten des Waldes erfolgt stets auf eigene Gefahr. Bedingt durch die Trockenheit steigt auch die Gefahr durch herabfallende Totholzäste. Achten Sie daher auf sich und Ihre Mitmenschen.

### Schachtdeckel werden in Albrechtshain instandgesetzt

Vom 15.08.2022 bis 01.09.2022 werden Schachtdeckel in der Ortsdurchfahrt Albrechtshain instandgesetzt. In der Naunhofer Straße, der Dorfstraße und der Borsdorfer Straße kommt es deshalb zu vorübergehenden Verkehrsbehinderungen bis hin zu halbseitigen Sperrungen mit Ampelverkehr.



## Jugendforum Naunhof

### Anti Aufkleber Aktion – Rückblick Jugendforum

Am 28.06.2022 rief das Jugendforum Naunhof zu einer „Anti-Aufkleber-Aktion“ auf. Interessierte Menschen waren eingeladen, rund um den Bahnhof mit dem Jugendforum an Laternen, Regenrinnen usw. Aufkleber zu entfernen. Sieben junge Menschen machten bei dem Vorhaben mit, das unterstützt wurde vom Ordnungs- und Bauamt der Stadt Naunhof.

Bei der Aktion ging es dem Jugendforum aber nicht nur darum, auf Ordnung und Sauberkeit in Naunhof zu achten. Es wäre auch ein zu hehres Ziel,



Stickern im Generellen Paroli bieten zu wollen. Das Jugendforum hat festgestellt, dass in Naunhof auch viele antidemokratischen Symbole geklebt werden. An vielen Ecken begegnen rechtspopulistische Sprüche. An dutzenden Laternen finden sich Sticker mit diskriminierenden und auch rassistischen Botschaften. Das Jugendforum wollte ein Zeichen dagegen setzen. Ein Zeichen gegen Fremdenfeindlichkeit und Hass.

Die Teilnehmenden konnten viele Aufkleber rund um den Bahnhof entfernen – zumindest dort, wo sie rankamen und durften. Einige Aufkleber hielten hartnäckig, andere Aufkleber haben

shockiert. Zum Glück waren diese im Großen und Ganzen betrachtet in der Minderzahl.

## Neues Projekt des Jugendforums zu Beteiligung in Naunhof



Am 1. Juli startete das Projekt „New Places – New Spaces Naunhof“. Der Stadtrat beschloss einstimmig die Annahme des Preisgeldes des sächsi-

schen Landeskuratorium Ländlicher Raum e.V. im Rahmen des Simul+ Mitmachfonds. Umgesetzt wird das Projekt hauptsächlich durch das Jugendforum Naunhof in Trägerschaft des Kinder- und Jugendrings Landkreis Leipzig e.V.

Worum es in dem Projekt geht? Jeder Mensch wirkt in drei großen Bereichen seines Lebens: Familie/Freundschaften, Beruf/Schule, Freizeit. Die Vision für Naunhof ist, diese Bereiche zusammenzuführen und in Teilhabe mit Bürger\*innen neue Plätze – „New Places“ – des Vernetzens, des Know-Hows sowie des Kreativ-Seins zu erproben. Hierzu entsteht der „Mobile Space“. Er beherbergt auf Lastenrädern alles, was es braucht, aktiv zu werden.

Er kommt mit Veranstaltungsequipment vor Ort und kann von Vereinen, Unternehmen sowie Aktiven genutzt werden. Der „Creative Space“, der in der 2. Phase entsteht, ist konzipiert als Erprobungsraum und Treffpunkt. In dieser zweiten Phase des Projektes wird unter Partizipation ein Treffpunkt entstehen, aber mit Blick in die Zukunft. Multifunktional und innovativ. Für Feste,

Kunst, Vereinstreffen, Workshops aber langfristig auch mit Fokus auf Know-How und Erprobung in Bereichen der neuen Arbeitswelt.

Große Herausforderung? Ja! Und deswegen fand bereits am 21. Juli die erste Werkstatt im Projekt mit Entscheider\*innen und Verwaltung statt. An vier Thementischen wurden verschiedenen Fragen des Projektes erörtert und geballtes Wissen gesammelt. Zudem trugen die teilnehmenden Synergien mit anderen Plänen und Vorhaben in Naunhof zusammen. Was braucht die mobile Veranstaltungsmöglichkeit auf Rädern? Wo kann der neue Treffpunkt entstehen? Wer in Naunhof muss unbedingt eingebunden werden? Eine der vier Rubriken widmete sich aber fortführend auch der Thematik: Wie kann Jugendbeteiligung in Naunhof fortgeschrieben werden? Wie können Jugendliche mitentscheiden? Viele Ideen wurden zusammengetragen.

### ► Kontakt:

E-Mail: [jugendforum.naunhof@kjr-ll.de](mailto:jugendforum.naunhof@kjr-ll.de)  
Tel.: 01784187996.

## Schach-Club Naunhof e. V.

### Erfolgreiches Saisonfinale

Bei den Kinder- und Jugendspielen im Landkreis Leipzig stellten die Naunhofer mit fünfzehn von neunundvierzig Teilnehmern erstmals die zahlenmäßig größte Delegation. Danke an die Eltern für ihre Unterstützung; an die Kinder und Jugendlichen für die Disziplin. Auch wenn viele ihr erstes oder zweites Turnier spielten, gab es einen reibungslosen Verlauf. Besonderer Respekt für den Mut denen, die bisher nur einige Wochen in Schul-AG's spielten. Neben ordentlichen Mittelfeldplätzen schafften es sieben unter die besten Sechs: U8 w Alessia (1. Platz), U8 m Janne (3. Platz); U10 m Karl (1. Platz), Leon (4. Platz), Aaron (6. Platz); U14 m Maxi (5. Platz); U16 w Jolina (2. Platz).

Eine Woche zuvor hatte mit Jonathan der jüngste Teilnehmer das 1. Lindhardter Räuberschachturnier vor Janne und Karl sowie Bruno, Leon und Lucas gewonnen. Jeder Teilnehmer startete mit Bonuspunkten, die sich aus dem Geburtsjahr ergaben. Insgesamt fünf-

zehn Teilnehmer – darunter fünf Freizeitspieler – hatten ihren Spaß. Beim Räuberschach kommt es darauf an, möglichst schnell alle Spielsteine loszuwerden. Es besteht Schlagpflicht.

Zum Saisonfinale hatte der Nachwuchs den besten Schachspieler Naunhofs, Jochen Röttgen, und den besten



(Foto: Jürgen Geisler)

Naunhofer Nachwuchsspieler, Ferdinand Baldauf, zum Duell „Alle gegen Einen“ eingeladen. Neunzehn Kinder und Jugendliche sowie drei Schacheltern spielten spannende Partien und brachten oftmals Röttgen und Baldauf in Schwierigkeiten. Am Ende siegreich waren Elias, Ben und Felix; unentschieden erreichten Luisa, Amy, Alessia, Arne und Maxim.

Bei den Erwachsenen übernahm der dreifache Leipziger Stadtmeister Martin Krämer die Rolle des Alleinspielers. Als einzigem gelang es Engelmann, Krämer zur Aufgabe zu zwingen; Remis erreichten Schikor und Geisler.

Nach dem Ende des Simultankampfes feierten die Mitglieder des Schachclubs Naunhof den überraschenden Aufstieg der II. Mannschaft in die Bezirksliga Leipzig, nachdem zuletzt die jeweiligen Spitzenreiter Falkenhain/Oschatz und BiBaBo Leipzig II knapp besiegt wurden.

## AktivSport SAXONIA e. V.

### Testzentrum Naunhof

Im Testzentrum in Naunhof werden medizinische Antigen-Schnelltests, PCR-Tests für Kur, Reha, Operationen oder bei Symptomen und positiven Selbst-Tests, PCR-Tests für Reisen ins Ausland angeboten. Sie erhalten bei uns einen amtlichen Nachweis in deutsch und englisch. Der Sitz in der Bahnhofstraße 32 in Naunhof, ehemals Carolinenhof, ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Desweiteren befinden sich umliegend Parkplätze. Für Terminvereinbarungen ist das Testzentrum telefonisch erreichbar unter: 034293 554001 und 034293 553343 oder online unter [www.as-saxonia.de](http://www.as-saxonia.de) und in dringenden Fällen unter 0151 15631445. Getestet wird aktuell:

Mo. ab 08:00 Uhr und ab 15:00 Uhr  
 Di. ab 08:00 Uhr und ab 15:00 Uhr  
 Mi. ab 08:00 Uhr und ab 15:00 Uhr  
 Do. ab 08:00 Uhr und ab 15:00 Uhr  
 Fr. ab 08:00 Uhr und ab 15:00 Uhr  
 Sa. ab 09:15 Uhr  
 So. ab 10:30 Uhr

Auch bei sonstigen Fragen rund um das Thema Corona erhalten Sie gern Auskunft.

### Vorschulsport – Wir erweitern unser Angebot



Aktuell erfreut sich der Vorschulsport in Naunhof und Deuben großer Beliebtheit. Aufgrund der größeren Nachfrage um neue Aufnahme werden die Vorschulsportgruppen erweitert. Mit zwei neuen Trainern, welche ihre Tätigkeit ab August im AktivSport SAXONIA aufnehmen werden, werden diese Abteilung auch personell abgesichert. In Großpösna im Neuseenlandcenter werden auch weitere Vorschulsportgruppen entstehen. Eine regelmäßige sportliche Bewegung ist die Grundlage für einen gesunden Lebensstil. Sie fördert das mentale Gleich-

gewicht, vermittelt spielerisch einen gesunden Ehrgeiz und ist die Grundlage für einen leistungsfähigen Körper. Deshalb gilt: je mehr Bewegung, desto besser. Auf diesem Prinzip basiert unser Vorschulsport. Gemeinsam sportlich Spaß haben.

### Nun bin ich ein Schulkind ...

...und der Vorschulsport war eine gute Vorbereitung auf die Schulzeit. Um die gezielte Bewegung und die Gesundheit der Schulkinder weiter zu fördern, können diese ihr Training in einem neuen Kurs für athletisches Training fortführen. Hier werden gezielt die Kinder, welche aus dem Vorschulsport herausgewachsen sind, weiter in der Beweglichkeit, Koordination, Ausdauer, Reaktionsvermögen, Schnellkraft, Flexibilität, Kräftigung und Gleichgewichtsfähigkeit spielerisch gefördert. Alle neugierigen Schulkinder ab 7 Jahren bzw. deren Eltern können sich bei ihrem Trainer oder im Vereinsbüro melden.

### Eröffnung neuer Sporträume im PÖSNA PARK



Einen neuen und größeren Sportraum wird es für viele Interessierte demnächst in Großpösna vom AktivSport SAXONIA geben. Anfang September ziehen im Neuseelandcenter Pösnapark die Karatekas und Reha Sportler in größere Räumlichkeiten mit umfangreicherer Ausstattung ein. Nachdem seit 2020 in einem kleinen Raum der Einkaufsmall trainiert wurde, freuen sich die Vereinsmitglieder über diesen Zuwachs. **Am Freitag, 02.09.2022** um 13:00 Uhr erfolgt die offizielle Eröffnung der neuen Trainingsräume. Dann beginnt für Teilnehmer mit ärztlicher Verordnung oder als Vereinsmitglied aus den umliegenden Ortschaften wie Fuchshain, Kleinpösna, Liebertwolkwitz, Stömthal und Threna das ganzheitliche Training. Genauso sind Kampfsportler von Kindern bis Erwachsenen gerne gesehen. Zu den

Schnuppertagen am Freitag, 02.09.2022 von 14:30 – 17:00 Uhr und Samstag, 03.09.2022 von 9:30 – 16:00 Uhr sind alle Interessenten herzlich eingeladen.

### Post vom Landessportbund Sachsen



Dankeschreiben des LSB Sachsen an Weltmeisterin Jessica Krause (Fotos: ASS)

In den letzten Tagen flatterte ein Brief vom Landessportbund Sachsen in den Briefkasten. Gerichtet war er an Weltmeisterin Jessica Krause. In diesem Brief wurden die Glückwünsche zum Weltmeistertitel vom Präsidenten des Landessportbund Sachsen, Ulrich Franzen und Vizepräsident Leistungssport, Klaus-Ulrich Mau, übermittelt. Jessica war beim Lesen sehr berührt. Für Jessica und Coach Michael Schramm kam dieser Brief überraschend, da man noch nie eine Anerkennung von sportlichen Leistungen vom LSB Sachsen erhielt und es nur vom Erzählen von Sportlern aus olympischen Sportarten kannte.

Für Coach/Vereinschef Michael Schramm, der auch Vizepräsident im KSB Landkreis Leipzig ist, ein richtiger Schritt, auch Sportler mit hervorragenden Leistungen nichtolympischer Sportarten zu würdigen. Es dürfe im Leistungssport keinen Unterschied bei der Anerkennung und bei der Ausübung des Sportes gemacht werden.

#### ► Kontakt:

Tel.: 034293 554000 (Mo – Do 9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:00 Uhr)  
 E-Mail: [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de)  
 Internet: <http://www.as-saxonia.de>



## BSC Victoria Naunhof e. V.

Gemeinsam sind wir stark –  
Teamgeist in der  
Kinderleichtathletik



Am 02.07.2022 fanden in Beucha für die jüngsten Leichtathleten im Altersbereich U10 die Kreiskinder- und Jugendspiele in der Kinderleichtathletik als Mannschaftswettbewerb statt. Die Meldung dafür erfolgte unter einem Tiernamen für jede Mannschaft des Landkreises. Die Naunhofer BSC-Mannschaft mit den sechs jungen Leichtathleten Greta Seifert, Milena Köppchen, Clara Seidel, Fiona Möckel, Henri Richter und Phil Seidel ging unter dem Teamnamen „Die Erdmännchen“ an den Start. Insgesamt wurde in sechs Teamwettbewerben um wichtige Punkte für die Mannschaftswertung gekämpft. In den Staffelwettbewerben Rasen-Sprint, Medizinball-Druckstoß, Hindernis-Pendelstaffel sowie im Heuler-Zielwurf, Zonenweitsprung und der abschließenden Biathlonstaffel gaben die „Erdmännchen“ ihr Bestes. Am Ende des Wettkampfes belegten sie mit Platz 4 von acht Mannschaften eine gute Platzierung. Der Teamgeist der Mannschaft wurde mit einer Medaille und einer schön gestalteten Urkunde sowie einer großen Dose Gummibärchen belohnt.

Samira Köppchen und  
Nina Kertscher erkämpfen  
Regionalmeistertitel  
für den BSC VICTORIA

Am ersten Ferienwochenende fanden in Eilenburg die Regionalmeisterschaften in den Einzeldisziplinen für die Altersklassen 10 – 13 statt. Krankheitsbedingt schrumpfte der Kreis der BSC-Athleten leider kurzfristig von sechs auf nur zwei Starter. Somit waren Samira Köppchen (W10) und Nina Kertscher (W13)

die einzigen Athletinnen, die den BSC VICTORIA Naunhof in Eilenburg vertreten haben. Mit Starts in 6 Einzeldisziplinen hatte Samira das umfangreichste Wettkampfprogramm an diesem Tag. Nach ihrem 50 m Vorlauf in 8,40 s mit der acht schnellsten Vorlaufzeit stand der Ballweitwurf auf dem Programm. Mit einer großartigen Steigerung auf 31 m holte Samira in dieser Disziplin ihre erste Medaille und belegte Platz 3.

In der Altersklasse U12 wurde bei dieser Meisterschaft der Weitsprung als Additions-Weitsprung ausgeführt. Konkret mussten die Athleten zwei Sprünge mit dem rechten und zwei Sprünge mit dem linken Bein absolvieren, wobei für die Wertung die beste rechte und die beste linke Weite zusammenaddiert wurden. Samira kam dabei zugute, dass sie sowohl mit dem rechten als auch mit dem linken Bein nahezu die gleichen Weiten springen konnte. Nur knapp verfehlte sie hier die Bronzemedaille und wurde, wie im 60 m Hürdenfinale in 12,17 s und über 800 m

in 3:03,03 min, auch im Weitsprungwettbewerb Vierte.

Im Hochsprung wuchs Samira über sich hinaus. Mit einem Sprung über 1,15 m im zweiten Versuch sicherte sie sich den Regionalmeistertitel. Ein Erfolg, mit dem im Vorfeld sicher keiner gerechnet hatte, zumal die Trainingsbedingungen auf dem Schlossturnplatz kein spezielles Hochsprungtraining zur Vorbereitung ermöglichte.

Den zweiten Regionalmeistertitel für den Verein holte Nina Kertscher im Weitsprung mit einer neuen persönlichen Bestleistung von 4,80 m im letzten Versuch. Über 60 m Hürden in 10,70 s und im 800 m Lauf in 2:45,56 min erkämpfte sie Silber. Zu ihren drei Medaillen ergänzte noch ein 5. Platz im 75 m Sprint die stolze Bilanz des langen Wettkampftages.

Verdient dürfen die Naunhofer Leichtathleten nun erstmal die Sommerferien genießen, bevor an den ersten drei Septemberwochenenden wieder Wettkämpfe in Taucha, Markkleeberg und Regis-Breitingen anstehen.



## „Flohmarkt der Generationen“

10. September 10-18 Uhr (Gelände der Sachsen-Klinik)

Fassbrause\* Bier\* Roster\* Kaffee & Kuchen

ANMELDUNG für Aussteller:  
s.heiber@muldentalstift.de

bis spätestens 22. August  
NUR PRIVATPERSONEN  
Aufbau ab 8 Uhr  
Tisch 5 Euro



Förderverein  
Muldentalstift e.V.

Eichaer Straße 44  
04683 Naunhof  
OT Erdmannshain

## Tennisclub TC Rot-Weiß Naunhof e. V.

### Kreis- Kinder- und Jugendsportspiele in Naunhof am 12.06.2022



Der Landessportbund Sachsen veranstaltet jedes Jahr die Kreis-Kinder- und Jugendsportspiele als regionalen breiten sportlichen Wettkampfhöhepunkt für die jüngsten Sportler Sachsens. An einem zentralen Wochenende werden Wettkämpfe und Turniere in verschiedenen Sommersportarten sachsenweit ausgetragen.

Der Sächsische Tennis Verband nimmt seit 2015 wieder gern diesen Veranstaltungsrahmen auf. Diese Wettbewerbe sind ein wichtiges Element der Basisentwicklung im Kinder- und Jugendsport.

Am Sonntag, den 12. Juni 2022 war es soweit und es fanden auch auf der

Tennisanlage des TC Rot-Weiß Naunhof die Kreis- Kinder- und Jugendspiele in der Sportart Tennis statt.

Insgesamt nahmen 9 Jugendliche (1 Mädchen und 8 Jungen) aus 5 Vereinen in der Altersklasse U14 Großfeld Einzel (m/w) des Landkreises Leipzig teil.

Es gab wieder großartige und spannende Matches zu bewundern. Das einzige Mädchen in dieser Altersklasse, Kacey Kunath (Sportfreunde Neukieritzsch) musste sich unter den Jungs behaupten, was für sie aber kein Problem darstellte.

Damit auch jeder wusste, wann gegen wen und auf welchem Platz er spielen sollte, haben unsere 2 Jugendlichen vom Verein die Turnierleitung (nach Einweisung des Turnierleiters und Vereinsvorsitzenden Thomas Lange) übernommen und zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt. Herzlichen Dank an Charlotte Braun und Lara Lux.

Gespielt wurde in 2 Gruppen. Nach der „Halbzeit“ und den ersten gespielten Runden gab es eine kleine Stärkung vom Grill (auch hier herzlichen Dank an die jugendlichen Grillmeister vom Verein, Karl-Friedrich Leidhold). Frisches Obst, kleine Leckereien, sowie Getränke und

für die Erwachsenen Kaffee standen außerdem bereit.

Die „Finalspiele“ um Platz 3 und 1 gestalteten sich bei immer wärmeren Temperaturen hart umkämpft und die Zuschauer, Eltern und Trainer haben spannende, enge Matches verfolgen können.

Am Ende siegt Maximilian Shirzady vom TSV 1886 Markkleeberg, vor Tom Ochotzki vom TC Markranstädt. Platz 3 belegte Adrian Arestau, ebenfalls TSV 1886 Markkleeberg.

Zu guter Letzt gab es für die Teilnehmer Urkunden, Medaillen und Pokale. Die jugendlichen Tennisspieler, Eltern und der Veranstalter waren mit der Austragung und Durchführung des Turniers sehr zufrieden. Besonderer Dank gilt dem Organisator im Vorfeld Thomas Lange.



### Erfolgreiche Punktspielsaison der Mannschaften des TC Rot-Weiß Naunhof Sommer 2022

Der TC war mit 7 verschiedenen Mannschaften vertreten und hat zum Teil beachtliche Erfolge feiern können.

Herren 40 OSTLIGA:  
4. Platz und damit Klassenerhalt;

Herren 30 VERBANDSLIGA:  
1. Platz – Staffelsieger und Sachsenmeister

Herren 50 Bezirksliga:  
1. Platz – Bezirksmeister

Herren Aktive Bezirksliga:  
3. Platz

Damen Aktive Bezirksliga:  
4. Platz

U18 beliebig:  
6. Platz

Mixed Bezirksliga Leipzig Staffel A:  
Spielbetrieb läuft noch (derzeit Platz 1!)

Herzlichen Glückwunsch.

Vom **19.08. – 21.08.2022** findet das 20. Hans-Peter Teichert Gedächtnisturnier auf der Tennisanlage des TC statt. Wer also spannende Herrenmatches verfolgen möchte, sollte sich das Wochenende unbedingt vormerken.

ORGANISIERT VOM



1. EICHAER

# TRÖDEL & HANDWERK'S MARKT

**AM 10.09.2022 | 13-18 UHR**  
SPORTPLATZ EICHA

---

Alles von Antik, über Handmade bis Zuckersüß.

---

Anmeldungen für Standflächen per Mail an:  
**sportplatz-eicha@web.de**  
(Standfläche 3x3m á 10 €)

Wir freuen uns!  
Team Sportplatz

Mit Naturspielstraße für Kinder



## Sportfischerverein Naunhof e. V.

Wer angeln möchte, benötigt einen Fischereischein

Der Sportfischerverein Naunhof e.V. startet im September ein Vorbereitungslehrgang zur Fischereischeinprüfung. Diese Prüfung ist notwendig für alle, die angeln möchten.

Jeder Lehrgangsteilnehmer, der seine Sachkunde bei der Prüfung erfolgreich nachgewiesen hat, erhält einen Fischereischein, welcher national und international ein Leben lang gültig ist.

Der Vorbereitungslehrgang findet jeweils an sechs Sonntagen statt.

Es werden die Themenkomplexe Fischkunde, Gerätekunde, Natur- und Tierschutz, Gesetzeskunde sowie praktische Handhabungen vermittelt.

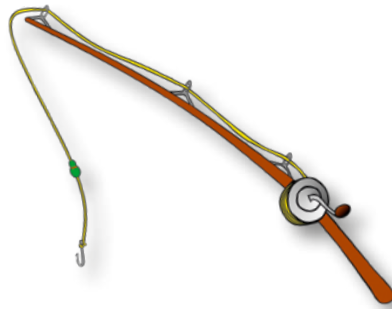
Lehrgangsbeginn ist am **25.09.2022** um 9:30 Uhr in 04668 Pomßen, Schlossstraße 11.

Die Lehrgangsteilnehmer benötigen keine Vorkenntnisse.

Alle Interessenten ab dem 14. Lebensjahr können sich sofort anmelden.

► **Kontakt:**

Sportfreund Alf Kühne  
Schlossstraße 28a, 04668 Pomßen  
Tel.: 034293 30696



## Einladung zum Treff der Ehemaligen

Alle ehemaligen Kinder und Jugendlichen sowie alle Erzieher/innen und Beschäftigte der Kinderheime „Freundschaft“ (1950 – 1993) und „Parthenaue“ (1993 – 2003), alle Lehrer/innen und Ortskinder der Heimschule Lindhardt sowie Lehrer/innen der Naunhofer Schule, welche ehemalige Heimkinder in ihren Klassen unterrichtet haben, sind herzlichst eingeladen:

Treff am **Sonntag, den 04. September 2022, ab 13:00 Uhr** im „Alten Kranwerk Naunhof“, Lutherstraße 10, Naunhof.

Es stehen Kaffee und Kuchen bereit. Auf eine rege Teilnahme freuen sich die Organisatorinnen Heike Dögel (Gau-deck) und Beate Ackermann (Winkler).

## Wettbewerbsaufrufe zum Kartoffelfest

### Kartoffelwettbewerbe

Wir suchen am **Sonntag, den 4. September ca. 17:45 Uhr auf der Bühne auf dem Marktplatz** die Sieger folgender **Kartoffelwettbewerbe**:

#### 28. Naunhofer Kartoffelkönig 2022

Gewinnen wird die größte, natürliche, selbst angebaute, heimische Kartoffel. Es darf kein farbiger Exote und keine Süßkartoffel sein.

#### Blauer Schwede 2022

Es wird derjenige mit dem Pokal „Blauer Schwede“ ausgezeichnet, der die schwerste selbst angebaute und geerntete Kartoffel der Sorte „Blauer Schwede“ hat.

#### Exote 2022

Gewinnen wird die schwerste selbst angebaute und mit einer außergewöhnlichen Form bedachte farbige Kartoffel oder Süßkartoffel.

#### Wettbewerbsbedingungen:

Abgabe der Kartoffeln am 4. September, 14:00 bis 16:00 Uhr an der Bühne auf dem Marktplatz; Abgabe eines Begleitzettels mit Namen, Adresse, Alter. Pro Familie kann nur eine Kartoffel abgegeben werden.

Auf die Gewinner warten tolle Preise!

Informationen erhalten Sie unter

► **Kontakt:**

Frau Gaitzsch, Tel. 034293 42-180

### Kartoffelschäl-Wettbewerb

Machen Sie mit beim **Kartoffelschäl-Wettbewerb!** Die längste Schale gewinnt!

Die Teilnahme ist möglich am Samstag, 3. und Sonntag, 4. September, 14:00 – 17:00 Uhr im Café im Begegnungszentrum im Stadtgutinnenhof. Der Gewinner wird am Sonntag, gegen 17:45 Uhr auf der Bühne auf dem Marktplatz bekanntgegeben.

#### Wettbewerbsbedingungen:

Eine große Kartoffel und ein Messer können mitgebracht werden, sind aber auch vorhanden.

Informationen erhalten Sie unter

► **Kontakt:**

Frau Gaitzsch, Tel. 034293 42-180

## Tourismus | Veranstaltungen

## Märchen zum Kartoffelfest „Die sieben Geißlein“



**Samstag, 3. September, 15:30 Uhr** im Bürgersaal des Stadtgutes

gespielt von der Naunhofer Theatergruppe

– Eintritt frei –

## Lampionumzug zum Kartoffelfest

mit dem Stadtfanfarezug Markkleeb-  
berg



(Foto: Rike/Pixelio.de)

**Samstag, 3. September, 20:00 Uhr**  
Treffpunkt Gartenstraße/Ecke Schul-  
straße

Vorab kleines Platzkonzert ab 19:30 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Die Kirchengemeinden laden ein

**Ev.-luth. Kirchengemeinde –  
Naunhof/Erdmannshain/Ammelshain**  
Ev.-luth. Pfarramt Naunhof, Wurzener Str. 1  
Tel.: 034293 29493, Fax: 034293 55449  
**Kontakt:** Pfarrer Norbert George  
Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:**  
Die, Mi u. Fr 9:00 bis 12:00 Uhr, Die 15:00  
bis 18:00 Uhr  
E-Mail: kg.naunhof@evlks.de,  
Internet: www.stadtkirche-naunhof.de  
**So, 14.08., 08:30 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Ammelshain  
**So, 14.08., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst mit Abendmahl – Stadt-  
kirche Naunhof  
**So, 28.08., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst mit Abendmahl – Stadtkir-  
che Naunhof  
**So, 04.09., 08:30 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Erdmannshain

**Ev.-luth. Kirchengemeinde - Albrechtshain**  
Pfarramt Beucha-Albrechtshain,  
Kirchberg 11, Beucha, Tel.: 034292 68221  
**Kontakt:** Pfarrer Christoff Steinert,  
Kirchplatz 1, Brandis  
Tel.: 034292 66541

**Bürozeiten:** Di 18:00 bis 19:00 Uhr  
und Mi 10:00 bis 12:00 Uhr

**So, 21.08., 08:30 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Albrechtshain

**Ev.-luth. Schwesternkirchengemeinde -  
Fuchshain**

**Kontakt:** Pfarramt Großpöna  
Hauptstraße 25  
Tel. u. Fax: 034297 423989  
Vertretung Pfarrer Norbert  
George: Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:** Do 15:00 bis 17:00 Uhr  
bei Frau Rudolph  
kg.grosspoesna@evlks.de

**So, 21.08., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Fuchshain

**Pfarrgemeinde Naunhof mit katholischer  
Kirche „Zum guten Hirten“**

Katholisches Pfarramt „St. Franziskus“,  
Roitzscher Weg 3, Wurzen, Tel.: 03425  
8538659

**Kontakt:** Pfarrer: Christian Hecht,  
Tel.: 03425 8530225  
E-Mail: wurzen@pfarrei-bddmei.de

**So, 21.08., 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

**So, 04.09., 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

**Werktagsgottesdienste:**  
mittwochs, 9:00 Uhr

**30. Naunhofer  
Kartoffelfest**  
2.-4. September  
Marktplatz & Stadtgut

**Fr.** DJ Marcel und  
Roland Kaiser Double-Show

**Sa.** Liveband  
„RADINATION“

Buntes Familienprogramm, Live-Acts auf der  
Festbühne, Lampionumzug, Wettbewerbe rund um  
die Kartoffel, Märchenspiel, Modenschau u.v.m.  
Weitere Informationen unter: www.naunhof.de

LIVE-KONZERT  
zum Kartoffelfest  
**Roland Kaiser Double**  
Steffen Heidrich

2.Sep. 20:00 Uhr  
Bühne Marktplatz

radination live  
auf dem Kartoffelfest  
3.sep. Bühne Marktplatz  
20:00 uhr

**RADINATION**

**Sa. 20. Aug.** Fällt bei Regen aus

Open Air  
**SOMMERKINO**  
im Waldbad

grillen und chillen ab 20:00 Uhr  
Filmstart 21:00 Uhr  
Eintritt: 6,- €  
inkl. 1x Popcorn

Bitte  
Sitzgelegenheiten  
mitbringen!

## Veranstaltungen im Geopark Porphyryland Ende August



Der Hochsommer zwischen Thallwitz und Rochlitz steht ganz im Zeichen von Kultur und Sport:

Im Wilhelm-Ostwald-Park in Großbothen können sich die Freunde der Bläsermusik auf ein besonderes Klangerlebnis freuen: „Faszination Brass“ lautet der Titel, unter dem fünf Musiker des Blechbläserquintetts einen musikalischen Spannungsbogen von Barock über Verdi und Gershwin bis zu modernen Musikstücken entfalten. Freuen Sie sich auf ein Klangerlebnis der besonderen Art unter freiem Himmel am 27. August um 17:00 Uhr.

Karten für 10 € können unter <https://www.saechsische-blaeserphilharmonie.de/de/termine/eventdetail/742/-/steinbruchkonzert-faszination-brass> erworben werden.

Am gleichen Wochenende findet vom 26. – 28.08. am Gaudlitzberg bei Wurzen das 22. Bergfilmfestival statt. Der Steinbruch ist wieder eine tolle Kulisse für verschiedenste Angebote für die ganze Familie.

Den Auftakt bildet am Freitag um 18:00 Uhr eine Buchvorstellung über die Sächsische Schweiz mit anschließendem Podiumsgespräch. Den Eröffnungsfilm

„Frauen am Berg“ über Bergführerinnen in der Schweiz gibt es im Anschluss.

Am darauf folgenden Samstag findet ab 12:00 Uhr der Gaudlitzberg-Boulder-cup mit einem bunten Rahmenprogramm statt: Sport- und Geschicklichkeitsspiele und vor allem die längste alpine Seilbahn laden zum Mitmachen und Ausprobieren ein. Bei Anbruch der Dunkelheit startet dann der Filmwettbewerb mit den eingereichten Kurzfilmen rund um das Thema „Faszination Klettern und Berge“ mit außergewöhnlichen Perspektiven aus luftiger Höhe. Der Sonntag startet mit einem Frühschoppen auf dem Festivalgelände. Um 10:00 Uhr lädt GeoRanger Bernd Hoffmann zu einer geführten Wanderung rund um den Gaudlitzberg ein. Auf unterhaltsame Art wird er Kindern und Erwachsenen den geologischen Unter- und Hintergrund des nördlichsten Teils des Geoparks erklären. Weitere Informationen unter <https://www.bergfilmnacht.de/>

Etwas ruhiger, aber ganz sicher kurzweilig geht es bei einer Führung in Wermisdorf zu. Ebenfalls am 28.08. heißt es: „Von Schloss zu Schloss“, wenn GeoRanger Thilo Blamberg um 10:30 Uhr seine Gäste am Alten Jagdschloss begrüßt und mit ihnen zum Schloss

Hubertusburg wandert. Unser besonderer Tipp: Vielleicht finden Sie am Nachmittag die Chocolaterie von Olav Praetsch oder das Landhaus Tortenglück von Jana Wentzlauff. Beide sind seit wenigen Wochen offizielle Genuss-Partner des Geopark Porphyryland und halten süße Verführungen mit geologischen Geschichten für GenießerInnen bereit.

<https://www.chocolatier-praetsch.de>

<https://www.fraulein-tortenglueck.de>

Besucher können außerdem im benachbarten Mügeln im Geoportal Bahnhof Mügeln zu den Öffnungszeiten kostenfrei die Wanderausstellung „Sachsen hebt seine Schätze“ entdecken.

Mehr unter <https://www.stadt-muegeln.de>

### ► Kontakt:

Nationaler Geopark Porphyryland.  
Steinreich in Sachsen  
Trägerverein: Geopark Porphyryland e.V.  
Leipziger Str. 17a, 04668 Grimma  
Tel.: 03437 707361  
E-Mail: [info@geopark-porphyryland.de](mailto:info@geopark-porphyryland.de)  
Website: [www.geopark-porphyryland.de](http://www.geopark-porphyryland.de)

**Annett Müller**  
-Flöte-

**Christina Engelke**  
-Harfe-

169. Rathauskonzert  
**Sonntag, 25. September | 16:30 Uhr**  
Bürgersaal im Stadtgut Naunhof

„Instrumentalmusik  
verschiedener Epochen“

Eintritt: 12,- Euro  
Mehr Informationen unter: [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

**Heimatwandertag**  
**10 - 18 Uhr**  
**3. Oktober**

Erlebe auf der Rad- und Wanderstrecke  
vielfältige Angebote unserer Vereine,  
ein aufregendes Quiz und  
kulinarische Köstlichkeiten.

Schau Dich um  
und komm vorbei!

« Streckenverlauf »  
Naunhof - Großsteinberg - Grethen - Pomßen  
Unsere Stempelstellen sind einen Besuch wert!

Mehr Informationen unter: Naunhofer Kultur WerkStadt • Markt 1 • 04683 Naunhof  
[www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

## Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 13. August bis 28. August

### 1. Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Naunhof</b>	03437 708925100
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	112
<b>Krankentransport/Rettungsdienst</b>	03437 19222

### 2. Notdienste

#### Strom (envia M)

24h Störungsmeldung 0800 2305070

**Gas (MITGAS) Störstelle** 0800 2200922

**Onlinemeldungen von Stromausfällen:** [www.stromausfall.de](http://www.stromausfall.de)

**Wasser** (Eigenb. Wasserversorgung)

**24 Stunden Havariedienst** 0172 9814042

**Abwasser** (AZV Parthe) 034291 439-0

**außerhalb der Dienstzeit** 0171 4103238

**Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH** 0176 40441349

### 3. Ärzte-Notdienst

#### Allgemeinärzte

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Mittwoch, Freitag: 14:00 – 19:00 Uhr

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 19:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Grimma

Kleiststr. 5, 04668 Grimma

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 13:00 Uhr

#### Kinderärzte

#### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 13:00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können ohne telefonische Voranmeldung während der Öffnungszeiten aufgesucht werden.

#### Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117.

#### Zahnärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de).

#### Tierärzte

Tierklinik Panitzsch, Carl-Benz-Straße 2, Tel. 034291 316000

### 4. Apotheken-Notdienst

Tag- u. Nachtdienst (8:00 – 8:00 Uhr)

**Sa, 13. August** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Kronen -Apotheke Mutzschen 034385 51256

**So, 14. August**

Engel-Apotheke Naunhof 0800 1133399

**Mo, 15. August**

Kilian-Apotheke Bad Lausick 034345 7140

**Die, 16. August**

Park-Apotheke Bad Lausick 034345 24531

**Mi, 17. August**

Sternen-Apotheke Naunhof 034293 47355

**Do, 18. August**

Löwen-Apotheke Bad Lausick 034345 22352

**Fr, 19. August**

Engel-Apotheke Colditz 034381 43359

**Sa, 20. August** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Engel- Apotheke Nerchau 034382 41283

**So, 21. August**

Adler-Apotheke Grimma 03437 911366

**Mo, 22. August**

Löwen- Apotheke Naunhof 034293 45700

**Die, 23. August**

Stern-Apotheke Grimma 03437 9996956

**Mi, 24. August**

Rats Apotheke Trebsen 034383 601

**Do, 25. August**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

**Fr, 26. August**

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

**Sa, 27. August** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Sonnen-Apotheke Grimma 03437 917002

**So, 28. August**

Stadt-Apotheke Grimma 03437 948894

**Immer samstags, außer an einem Feiertag ist in der Zeit von 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr die Apotheke im PEP Grimma geöffnet.**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323



#### Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1

04683 Naunhof

Tel. 034293/42-0

Fax. 034293/42-114

E-Mail: [info@naunhof.de](mailto:info@naunhof.de)

[www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

Einfach  
QR-Code scannen



## Für Patienten ist jeder Blutspender ein Gewinn

DRK freut sich über gute Erstspenderzahlen

Seit mehreren Monaten läuft die Aktion „Team Lebensretter – Gemeinsam Blut spenden“ des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost. Erfahrene Blutspenderinnen und -spender werden durch regelmäßige Verlosungsaktionen motiviert, in ihrem Freundes-, Familien-, oder Kollegenkreis um Erstspender zu werben und diese mit zum eigenen Blutspendetermin zu bringen. Auf vielen Terminen verzeichnet das DRK bereits gestiegene Erstspenderzahlen. Zahlreiche Blutspender konnten sich bislang über ihr Losglück freuen und einen Gutschein über eine Outdoor Ausrüstung, bzw. einzigartige Aktiv-Erlebnisse jeweils im Wert von 100 Euro entgegennehmen. So wie beispielsweise Susan Nimtz, die ihre Blutspende in Chemnitz geleistet hat und schon wenige Tage später ihren Gewinn-Gutschein in Händen halten konnte.

Zur langfristigen Sicherstellung der Patientenversorgung mit Blutpräparaten sind auch junge Blutspenderinnen und -spender von großer Bedeutung, die noch eine lange Zeit der Spendetätigkeit vor sich haben. Menschliches Blut ist durch nichts zu ersetzen, nur mit der Unterstützung vieler Spender kann den Patienten auch in Zukunft geholfen werden. Gerade nach dem Ende der langen Sommerferien müssen die Depots wieder gefüllt werden – das DRK freut sich auch auf eine große Zahl von Erstspendern!

Bereits heute wird ein Fünftel der aus dem Spenderblut gewonnenen Präparate für Patienten mit schweren Tumorerkrankungen benötigt, die oftmals über einen langen Zeitraum hinweg regelmäßig auf Bluttransfusionen angewiesen sind.

Für alle Spendetermine des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost ist eine Terminreservierung erforderlich. Blutspendetermine Nord-Ost (blutspende-nordost.de). Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter [www.blutspende-nordost.de](http://www.blutspende-nordost.de)

Weitere Informationen zum Thema Blutspende werden unter der kostenlosen Hotline 0800 1194911 erteilt.

Auch nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der Geimpfte gesund fühlt.

PM, DRK-Blutspendedienst Nord-Ost

### Die nächsten Blutspendeaktionen in Ihrer Region finden statt:

Donnerstag, **01.09.2022**, 15:30 – 19:00 Uhr  
Naunhof Begegnungszentrum, Markt 6

Mittwoch, **07.09.2022**, 14:00 – 18:00 Uhr  
Wurzen Sporthalle BSZ, Straße des Friedens 12

Freitag, **30.09.2022**, 15:30 – 19:00 Uhr  
Brandis Gymnasium Haus 4, Schulstraße 3

Professionelle Neugeborenenfotografie

Natürlich. Authentisch. Zeitlos.  
Für dich mobil. In Naunhof und Umgebung.

 **Susann Leupolt**  
NATURBELIEBTE FOTOGRAFIE

[www.susann-leupolt.de](http://www.susann-leupolt.de)

 **News**  
Landkreis Leipzig Journal online

Die aktuellen Nachrichten aus dem Landkreis Leipzig  
jeden Sonntag 16.00 Uhr

[www.youtube.com/channel/UCmKT7uHICQM9Z5YZ5TaJhtQ](https://www.youtube.com/channel/UCmKT7uHICQM9Z5YZ5TaJhtQ)

**Im Studio fürs Schwitzen bezahlen?**

**Bei uns bekommst Du sogar gutes Geld dafür!**

Du willst sportlich aktiv sein? Bewegst Dich gern an der frischen Luft? Dann bewirb Dich bei uns als

**Fahrradkurier**

zur Festeinstellung (40 Stunden pro Woche) oder auf Teilzeit (20 bis 30 Stunden pro Woche/keine geringfügige Beschäftigung).  
(Voraussetzung: PKW-Führerschein)

Sende Deine schriftliche Bewerbung an:  
Druckhaus Borna  
z. Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de)

## Street Food Festival Leipzig – Summer Edition – 26. – 28. August 2022

„5 Jahre Jubiläums“-Tour – Delikatessen aus aller Welt – Auf die Hand & in den Mund



Europas größtes Street Food Festival ganz im Zeichen des internationalen & kulinarischen Genusses mit Speisen aus aller Welt. Da werden Urlaubserinnerungen wach ... Sind Sie auch schon heiß auf Sonnenstrahlen und die betörenden Düfte von

trendigen und frisch zubereiteten Gerichten?

Dann flanieren Sie vom 26. bis 28. August 2022 zur Summer Edition auf dem Gelände der schönen Alten Messe von Leipzig durch die Garküchen der Welt und erleben Sie den herrlichen Duft von exotischen Gewürzen und Frischgebackenem. Dabei ist die Vielzahl und Auswahl der verschiedenen Gerichte sowie die Qualität der direkt vor Ort frisch zubereiteten Speisen einzigartig!

All das wird es in Kombination mit einer exklusiven Auswahl der weltweit angesagtesten Drinks & Craft Beers geben.

Für die ganz kleinen Foodisten gibt es Karussells & Animation sowie jede Menge süße Leckereien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Termine:

Fr., 26 August 2022, 14:00 – 22:00 Uhr

Sa., 27 August 2022 11:00 – 22:00 Uhr

So., 28 August 2022 11:00 – 20:00 Uhr



### Veranstaltungsort:

Alte Messe Leipzig (Open Air),  
Str. des 18. Oktober/Ecke  
Alte Messe, 04103 Leipzig

### Weitere Informationen unter:

[www.streetfood2022.de](http://www.streetfood2022.de)

Quelle: PM, Crowd Event GmbH



„In meinem Herzen – ein Verein,  
SV Naunhof muss es sein.“

Dieser Satz prägt seit 102 Jahren das Vereinsleben des SV Naunhof. Vor 2 Jahren sollte bereits das große Jubiläum gefeiert werden, nun kann es gebührend nachgeholt und umso intensiver begangen werden.

Durch Einscannen des QR Codes gelangen Sie zu einem Videobeitrag von Muldentel TV und erfahren mehr dazu.



Quelle: Muldentel TV

# DANKE !

Wir möchten allen Kunden und Kundinnen für Ihre Treue und Ihr Vertrauen in diesen turbulenten Zeiten danken. Erst Corona, nun der Ukrainekrieg, der den Energiemarkt fest im Griff hält. Aber gemeinsam werden wir auch diese Krise meistern. Über die aktuellen Entwicklungen auf dem Energiemarkt halten wir Sie auf [www.stadtwerke-grimma.de](http://www.stadtwerke-grimma.de) auf dem Laufenden.



STADTWERKE GRIMMA GMBH  
Lange Straße 17 | 04668 Grimma  
03437 70 22 70 [info@stadtwerke-grimma.de](mailto:info@stadtwerke-grimma.de)



## Private Unfallversicherung – bestens abgesichert

80 Prozent aller Unfälle passieren in der Freizeit: Beim Sport, der Hausarbeit oder unterwegs in der Stadt. Durch die gesetzliche Unfallversicherung sind Sie allerdings nur im Berufsleben geschützt. Hausfrauen und Rentner sind gar nicht abgesichert. Für Kinder gilt ebenfalls oft kein Versicherungsschutz in der gesetzlichen Unfallversicherung – nur in der Schule, dem Kindergarten oder dem Weg dorthin und zurück. Mit einer privaten Unfallversicherung und Kinder-Unfallversicherung schließen Sie diese Lücke.

### Wer braucht eine Unfallversicherung?

Vor und nach dem Erwerbsleben kann praktisch jeder eine Unfallversicherung gut brauchen. Und das gilt übrigens für Ihr gesamtes Leben, wenn Sie nie einen Beruf ausüben.

Während der Berufstätigkeit ist eine private Unfallversicherung dann für Selbstständige, Personen mit einem sehr hohen Unfallrisiko und Erwerbstätige mit Vorerkrankungen, die keine Berufsunfähigkeitsversicherung abschließen können, besonders wichtig:

Wenn Sie angestellt sind, besteht während der Arbeit und auf dem Arbeitsweg Schutz durch die gesetzliche Unfallversicherung, die Ihr Arbeitgeber für Sie abschließt.

In über 90 Prozent der Fälle werden Menschen allerdings durch eine Krankheit berufsunfähig. Damit tritt neben dem Unfallschutz der umfassende Schutz vor Berufsunfähigkeit in den Vordergrund. Diesen leistet eine Berufsunfähigkeitsversicherung, die auch einspringt, wenn Sie durch eine Krankheit berufsunfähig werden.

Sie können beide Versicherungen so miteinander kombinieren, dass sie sich perfekt ergänzen.

**Tipp:** Informieren Sie sich, welchen Umfang der von Ihrem Arbeitgeber abgeschlossene Unfallschutz hat. Manche dieser Unfallversicherungen gelten 24 Stunden am Tag. Ist dies bei Ihnen nicht der Fall, sollten Sie über eine private Unfallversicherung nachdenken, diese deckt dann zusätzlich den privaten Bereich ab.

### Wie sinnvoll ist die private Unfallversicherung?

Sport treiben, im Garten werkeln, eine Urlaubsreise: In der Freizeit tun Sie Dinge, die Ihnen Spaß machen. Leider passieren hier die meisten Unfälle. Auch Kinder sind immer in Bewegung und verschwenden dabei meistens keine Gedanken an mögliche Risiken.

Ein Unfall passiert schnell und unerwartet. Gerade wer aktiv am Leben teilnimmt oder sich sportlich betätigt, ist diesem Risiko ausgesetzt. Nach einem Unfall können hohe Kosten entstehen. Zum Beispiel für Pflege, Haushaltshilfen oder den behindertengerechten Umbau der Wohnung oder des Autos.

In einer privaten Unfallversicherung wird Ihnen ein durchdachtes und umfangreiches Leistungspaket geboten auf das Sie sich rund um die Uhr verlassen können – weltweit.

### Weitere Informationen unter:

[www.huk.de/gesundheitsvorsorge-vermoegen/existenzsicherung/unfallversicherung.html](http://www.huk.de/gesundheitsvorsorge-vermoegen/existenzsicherung/unfallversicherung.html)

Quelle: [www.huk.de](http://www.huk.de)

**Ihr Auto und Ihr Zuhause sind bestens abgesichert.**



**Und Sie und Ihre Familie?**



Wenn es um Absicherung geht, sollten Sie nicht nur an Ihre vier Räder und Ihre vier Wände denken. Denken Sie auch mal an sich und Ihre Lieben.

Ob für das Wohl Ihrer Gesundheit, Alters- oder Pflegevorsorge, Arbeitskraft- oder Hinterbliebenenabsicherung – wir sind jederzeit für Sie da und beraten Sie gerne.

**Vertrauensfrau**  
**Annett Rothgänger**  
 Tel. 034293 55063  
[annett.rothgaenger@HUKvm.de](mailto:annett.rothgaenger@HUKvm.de)  
 Dieselstr. 2-4  
 04683 Naunhof  
 Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/annett.rothgaenger](http://HUK.de/vm/annett.rothgaenger)



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

DER RATGEBER FÜR HOCHZEITSFESTE IN IHRER REGION

*Für immer Ja!*

**LASS UNS HEIRATEN**



Die neue Ausgabe erscheint im Oktober.  
Anzeigenschluss ist der 19.08.

**SACHSEN-ANHALT**  
Jahrgang 2022  
[www.hochzeitstraume-weddingmagazin.de](http://www.hochzeitstraume-weddingmagazin.de)

*in Sachsen-Anhalt*

Anzeigenschaltung: Silke Günther | 0163 9283730  
[hochzeitstraum-sachsenanhalt@arcor.de](mailto:hochzeitstraum-sachsenanhalt@arcor.de) | [www.hochzeitstraume-weddingmagazin.de](http://www.hochzeitstraume-weddingmagazin.de)



## Leichter Schulstart – so geht's!

### 1. Vermitteln Sie Ihrem Kind Sicherheit!

Es prasseln etliche neue Eindrücke auf Ihr Kind ein, die es verunsichern werden: Neue Regeln, ein anderes soziales und räumliches Umfeld, still sitzen müssen – da ist Druck kein guter Wegbegleiter. Wenn Sie selbst ruhig und positiv über die Schule sprechen, bestärken Sie Ihr Kind, Trennungsängste zu überwinden, und es kann mit Spaß und Neugierde den neuen Herausforderungen gegenüberreten.

### 2. Die Ausstattung

Schule soll also Spaß machen. Dann beziehen Sie Ihren Nachwuchs in die Auswahl der Ausstattung ein! Garantierte Vorfreude bringt zum Beispiel das Ausschauen des Schulranzens. Neben persönlichen Vorlieben sollten Sie dabei auf Reflektoren und auffällige Farben achten, damit Ihr Sprössling gut sichtbar ist. Weitere Kriterien sind die Größe und das Gewicht sowie strapazierfähiges Material – der Ranzen soll ja einige Zeit halten! Welches Arbeitsmaterial benötigt wird, erfahren Sie von der Schule. Achten Sie hier auf Qualität, damit die Materialien länger halten, und vermeiden Sie Plastik mit Weichmachern. Ab sofort gibt es Hausaufgaben. Vielleicht sind ein schöner Stuhl und ein toller Schreibtisch ein Anreiz, diese mit Euphorie zu erledigen? Lassen Sie auch hier Ihr Kind mitentscheiden, wie der künftige Arbeitsplatz aussehen soll.

### 3. Die Vorbereitung

Gut vorbereitet zu sein ist das A und O, damit es am Morgen nicht stressig wird. Möglicherweise müssen Sie ein wenig früher aufstehen, können dafür aber Ihr Kind gut gelaunt wecken und vielleicht auch noch ein paar Minuten kuscheln. Haben Sie alles parat gelegt, die Brote geschmiert, wurde der Schulranzen abends schon gemeinsam gepackt? Dann steht dem Start in den Tag nichts mehr im Wege.

### 4. Der Weg zur Schule

Wie wird Ihr Kind zur Schule kommen? Zu Fuß, mit dem Fahrrad, dem Roller oder dem Bus? Vielleicht schließen sich mehrere Kinder zusammen und werden dann von einem Elternteil in der ersten Zeit begleitet? Bereits vor Schulbeginn sollten Sie den Weg zur Schule mit Ihrem Kind mehrfach geübt haben, damit es sicher dort ankommt. Hilfreich ist es auch, wenn die Schule kein unbekannter Ort mehr ist. Besuchen Sie doch einfach den nächsten „Tag der offenen Tür“.

### 5. Zu Hause ankommen

Zur Kindergartenzeit ging es nachmittags von der einen zur anderen Verabredung und jetzt möchte Ihr Kind nach der Schule lieber zu Hause seine Ruhe haben? Das ist in den ersten Monaten keine ungewöhnliche Reaktion. Geben Sie Ihrem Nachwuchs die Gelegenheit, das Erlebte zu verdauen, die neuen Eindrücke und Anforderungen zu verarbeiten. Ruhige Nachmittage zu Hause bieten die Möglichkeit, in der neuen Lebenssituation anzukommen. Erstklässler werden sich wahrscheinlich zum ersten Mal mit Kritik und Misserfolgen konfrontiert sehen. Hier helfen neue Rituale und ein wiederkehrender Rhythmus, um Sicherheit zu vermitteln. Vergleiche sind hier überhaupt nicht hilfreich, loben Sie Ihr Kind, besprechen Sie am Abend die Dinge, die gut waren, und lernen Sie vor allem eins: zuhören! djd (red. gek.)

## Wie Coden, Tüfteln und Nachhaltigkeit Hand in Hand gehen

So lernen Schüler digitale Technologien als kreative Werkzeuge kennen



In Workshops können kreative Lösungen für konkrete Herausforderungen des Klima- und Umweltschutzes von Pädagogen und Schülern umgesetzt werden. (Fotos: djd/coding-for-tomorrow.de/Frederik Ferschke)

Klimawandel und Umweltzerstörung stellen unsere Gesellschaft vor große Herausforderungen. Damit Kinder heute und in Zukunft die Chance auf ein gutes Leben haben, ist auch gute Bildung notwendig. Sie soll zu zukunftsgerichtetem Denken befähigen und es Menschen ermöglichen, die Auswirkungen ihres Handelns auf die Welt besser zu verstehen und verantwortungsvolle und nachhaltige Entscheidungen zu treffen. Damit Bildung diese anspruchsvollen Ziele erreichen kann, brauchen Lehrkräfte und pädagogisches Fachpersonal immer auch zeitgemäße Lehr- und Lernmaterialien.

### Kostenfreie Materialien für Lehrkräfte und pädagogisches Fachpersonal

Kostenfreie Lehr- und Lerninhalte stellt beispielsweise die Initiative „Coding For Tomorrow“ zur Verfügung. Die Inhalte bieten den Fachleuten aus dem Schulbereich Inspiration und Hilfestellung, um digitale Bildung für nachhaltige Entwicklung fächerverbindend umzusetzen. Mit den Unterrichtsmaterialien und Workshops lernen Schülerinnen und Schüler digitale Technologien als kreative Werkzeuge kennen und entwickeln

## Einschulung der ABC-Schützen in Sachsen

Einmal im Jahr sieht man die kleinen stolzen Knirpse, die ihre große Schultüte kaum tragen können. Es ist Schulanfang, der dieses Jahr in Sachsen am **27. August** in vielen Familien gefeiert wird. Geschenkalternativen für die Zuckertüte, in die, wie der Name schon sagt, natürlich auch Süßes gehört, sind beispielsweise Karten für einen gemeinsamen Kino- oder Zoobesuch, ein lustiger Wecker, Schlüsselanhänger, ein Springseil oder Bastelmaterial. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt.

red



beispielsweise Lösungen für konkrete Herausforderungen des Klima- und Umweltschutzes. Die Jugendlichen werden so zu verantwortungsbewusstem Denken befähigt und unterstützt, Zukunft ganzheitlich mitzugestalten. „In unseren Workshops programmieren die Kids beispielsweise Apps zur Müllsortierung oder automatische Bewässerungsanlagen und erleben so ganz praktisch, wie wir unsere Welt mit digitalen Technologien nachhaltiger gestalten können“, erklärt Dr. Johanna Börsch-Supan von der Vodafone Stiftung Deutschland, der Trägerin der Initiative.

### Nachhaltige Projekte mit digitalen Technologien erleben

Bildung für nachhaltige Entwicklung kann gut mit digitaler Bildung kombiniert werden. Kreative Projekte mit digitalen Technologien fördern erforschendes, aktionsorientiertes Lernen und vermitteln thematisches Wissen. Um andere bei der Mülltrennung zu unterstützen, können Schüler zum Beispiel eine Smartphone-App entwickeln. Dabei lernen sie verschiedene Wertstoffe kennen und erkunden das Thema Recycling. Oder Jugendliche programmieren ein interaktives Plakat, das ihre Mitmenschen dafür lobt, dass sie das Fahrrad genutzt haben. So entdecken die Schüler, wie sie bereits mit kleinen Ideen andere Menschen für mehr Klimaschutz begeistern können. Viele Projektideen und kostenfreie Unterrichtsmaterialien findet man unter [www.coding-for-tomorrow.de](http://www.coding-for-tomorrow.de). Die Projekte kann man auch gemeinsam in Schulprojekttagen oder in Form eines Nachmittagskurses erleben. Kostenfreie Anmeldungen sind ebenfalls auf der genannten Internetseite möglich.

djd



## Informationen zum Schulanfang

Die Feierstunden in Naunhof starten für  
Klassen 1a/1b: 9:30 Uhr in der Turnhalle der Grundschule  
Klasse 1d: 9:30 Uhr im Bürgersaal  
Klasse 1c: 11:00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule  
Klasse 1e: 11:00 Uhr im Bürgersaal

Wir bitten nur die Eltern und Geschwister, so wie angemeldet zur Feierstunde zu kommen. Alle anderen Besucher dürfen gern auf dem Schulhof der Grundschule warten und zu gegebener Zeit der Zucker-tütenübergabe beiwohnen.

Quelle: Schulleitung, Grundschule Naunhof



## Mäppchen, Brotdose und Turnbeutel dabei?

### Sechs Tipps, die kleinen Abc-Schützen den Schulstart erleichtern können

Max, wo ist dein Mäppchen? Lisa, hattest du heute Morgen nicht deinen Turnbeutel dabei? Viele Eltern kennen diese Situationen. Das Kind verliert oder vergisst regelmäßig Sachen. Nicht, weil es Mama und Papa ärgern will, sondern weil es nicht gewohnt ist, viele Dinge und Abläufe im Griff zu haben. Das zeigt sich deutlich bei Schulanfängern. Beim Start in den neuen Lebensabschnitt müssen sie viel Neues lernen und mit unbekanntem Situationen zurecht kommen. Da passiert es schnell, dass etwas vergessen wird. Hier einige Tipps, wie Eltern ihren Nachwuchs unterstützen können.

#### 1. Alles an seinem Platz

Der Schlüssel gehört zu Hause ans Schlüsselbrett oder in ein bestimmtes Fach im Schulanfang, die Brille ins Brillenetui, wenn sie nicht getragen wird: Dinge sollten immer ihren festen Platz haben. Das macht es einfacher, sie nicht zu vergessen. Eltern sollten hier gute Vorbilder sein.

#### 2. Rituale einhalten

Konsequent eingehaltene Rituale helfen dabei, Routinen zu entwickeln. So können Eltern beispielsweise anfangs gemeinsam mit ihrem Kind die Schultasche packen. Ablenkung durch Fernseher und Co. sollte dabei vermieden werden.

#### 3. Schulsachen kennzeichnen

Sinnvoll ist es, Schulsachen und Kleidungsstücke mit personalisierten Aufklebern und Bügeletiketten wie von Stickerkid zu kennzeichnen. Diese können zum Beispiel den Namen und die Telefonnummer enthalten oder auch die Schulklasse und so die Chance erhöhen, dass erst gar nichts verloren geht. Unter [www.stickerkid.de](http://www.stickerkid.de) können Eltern und Kinder zusammen die Namensaufkleber in verschiedenen Größen und waschmaschinenfeste Bügeletiketten nach ihren Vorlieben online gestalten – mit unterschiedlichen Motiven, Farben und Aufschriften. Das gemeinsame Gestalten motiviert zusätzlich, auf die eigenen Sachen zu achten.

#### 4. Der kurze Blick zurück

Bevor das Kind einen Raum oder die Schule verlässt oder von einer Freizeitaktivität nach Hause zurückkehrt, sollte es sich noch einmal umschauen und prüfen, ob vielleicht noch etwas von den eigenen Dingen herumliegt.

#### 5. Gegenstände nicht kommentarlos ersetzen

Turnschuhe weg? Das macht doch nichts. Oft werden verlorene Dinge zu schnell und kommentarlos ersetzt. So lernen die Schülerinnen und Schüler aber nicht, dass ihr Handeln Konsequenzen hat. Daher sollten sie beispielsweise selbst beim Hausmeister nachfragen, ob der verlorene Gegenstand gefunden wurde oder bei der Nachfrage im Fundbüro mit dabei sein.

#### 6. Vergesslichkeit hinterfragen

Helfen all diese Strategien nichts, sollten Eltern sich fragen, ob ihr Kind vielleicht mit Schule, Hobbys und anderen Freizeitaktivitäten überfordert ist – und den Alltag stressfreier gestalten.

djd

## Richtiges Verhalten nach einem Crash

Wie verhält man sich bei einem Unfall richtig? „Auch wenn es schwerfällt: Das Wichtigste ist, einen kühlen Kopf zu bewahren“, erklärt Thiess Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Auch bei kleinen Schäden dürfe man sich nie unerlaubt von einem Unfallort entfernen. Bei jedem Unfall mit Verletzten ist sofort der Rettungsdienst unter der Rufnummer 112 zu verständigen und die Unfallstelle ordnungsgemäß abzusichern. Verletzte sollten angesprochen und gegebenenfalls nach lebensrettenden Sofortmaßnahmen in die stabile Seitenlage gebracht werden. Wer nicht hilft, macht sich strafbar. Was Autofahrer noch wissen sollten: Seit Februar 2022 muss der Verbandskasten im Auto zwei OP-Masken enthalten. Eine Übergangsfrist gilt bis Februar 2023. Danach ist mit einem Bußgeld zu rechnen.



djd

## Technische „Hellseher“ warnen vor nahender Gefahr im Straßenverkehr

Mehr als 2,2 Millionen Unfälle registriert das Statistische Bundesamt jedes Jahr auf deutschen Straßen. Für ein Plus an Sicherheit sollen Verkehrsalarmer sorgen. Dabei handelt es sich um technische Helfer, die mit einer Halterung in der Fahrgastzelle angebracht werden. Von der verschmutzten Fahrbahn über liegendegebliebene Fahrzeuge bis hin zum Stauende, das sich in einer Kurve befindet: Die kompakten „Hellseher“ verschaffen sich in der Regel mit einem Signalton Gehör. Verkehrsalarmer, wie zum Beispiel der Saphe Drive Mini, verfügen zusätzlich über ein Farbdisplay, auf dem ein Symbol anzeigt, wovor gewarnt wird. Näheres hierzu gibt es auf der Website [www.saphe.de](http://www.saphe.de). Auch darüber, wo Geschwindigkeitsmessungen erfolgen, informieren die Gadgets.

djd



**MEISTERBETRIEB**  
 **der KFZ-INNUNG**  
**KADYK & KADYK GbR**

- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Assistance Partner
- Autoverwertung
- Reifenservice
- HU/AU täglich
- Glasservice
- und vieles mehr ...

[www.kadyk.de](http://www.kadyk.de)

**Siedlung Nr. 28 • 04683 Ammelshain**  
**Tel. (03 42 93) 3 23 04 • Fax (03 42 93) 5 53 82**

## WIR BRINGEN FRISCHEN WIND IN IHR AUTO!

Unser Meisterhaft Klima-Service-Paket:

### Klimaanlagen-Wartung

- Absaugung und Erneuerung des Kältemittels
- Entfernung der Feuchtigkeit aus dem System
- Sichtprüfung aller Bauteile
- Funktions- und Dichtigkeitsprüfung des gesamten Systems

### Klimaanlagen-Desinfektion

- Desinfektion des Verdampfers
- Prüfung des Innenraumfilters

**€ 89,00**  
 zzgl. Material

## Neu! Klimaanlage-Check



### Klimaservice

- ↳ für alle Fabrikate
- ↳ Desinfektion der Anlage
- ↳ Erneuerung Kältemittel\*
- ↳ Funktions- und Dichtigkeitsprüfung des Systems

Gleich Termin vereinbaren!

\* 134a-Anlagen

☎ 034297 1614 67 • ☎ 0162 4179 126  
 ASK Kraftfahrzeugtechnik  
 Seifertshainer Str. 27 • 04683 Fuchshain

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.- Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. nach Vereinbarung



## auto reparatur

**REIFEN + AUTOSERVICE**  
 A. Lange & S. Ludewig GbR  
 Wurzener Straße 59  
 04683 Naunhof  
[www.lange-ludewig.de](http://www.lange-ludewig.de)

  
**03 42 93 / 3 07 67**

## Welche Alternative zum (Zweit-)Auto?

Cargobikes, Elektroroller und E-Bikes sorgen für umweltfreundliche Mobilität

Autofahren ist ein teurer Spaß: Das Benzin wird zu Höchstpreisen verkauft, ein im Verbrauch günstigeres Elektroauto kann sich nicht jedermann leisten. Immer mehr Menschen überlegen zudem, ob ein (Zweit-)Auto im Sinne der Nachhaltigkeit wirklich noch sein muss. Doch ist die Flexibilität, die ein Pkw bietet, für viele sehr verlockend. Denkt man über Alternativen zu einem Auto nach, stehen Cargo- und Elektrofahräder oder auch E-Scooter an erster Stelle.

### Viel Platz im Lastenfahrrad

Ein Cargo- oder Lastenrad bietet eine Flexibilität, die der eines Stadtautos sehr nahekommt: Es ist mit einer großen Ladebox ausgerüstet, in der ein Wochenendeinkauf oder auch Kinder mit Kita-Rucksack problemlos hineinpassen. Doch sind die Lastenfahräder, etwa von Zündapp, wesentlich umweltfreundlicher als ein Auto, denn sie werden über einen Elektromotor betrieben, der keine Schadstoffe ausstößt. Durch den E-Motor fällt auch das Treten leichter. Lastenfahräder werden in vielen Kommunen finanziell subventioniert. Allerdings sollte man vor dem Kauf sicherstellen, dass das Cargobike einen passenden Stellplatz nutzen kann. Um den Akku bestmöglich



zu schützen, sollte es in einem trockenen Raum mit einem Stein-, Fliesen- oder Betonboden stehen, in dem optimalerweise auch ein Rauchmelder installiert ist.

### Eine E-Nummer kleiner

Wer einen solchen Raum nicht zur Verfügung hat, kann als Autoersatz über die Anschaffung eines E-Bikes oder eines Elektro-Scooters nachdenken. Diese Alternativen sind kostengünstiger, allerdings eher für Einzelfahrer geeignet. Doch egal, für welches elektromobile Gefährt man sich entscheidet: Die Sicherheit und ein guter Kundenservice sollten oberste Kaufkriterien sein. Hier zeichnen unter anderem das CE-Logo oder das Prüfsiegel des Verbands der Elektrotechnik (VDE) sicherheitsgeprüfte Produkte aus. Die in München ansässige Marke Zündapp beispielsweise, bereits seit 1917 auf dem Markt, liefert über [www.pentagonsports.de](http://www.pentagonsports.de) und ihren Shop in der bayrischen Hauptstadt ausschließlich geprüfte Räder und Scooter aus Europa, die allen Qualitätsstandards entsprechen. Zusätzlich bietet sie neben Elektrogefahren auch einen umfassenden Service von Ersatzteillieferung, Rückholung und Ersatzlieferung oder einem Vor-Ort-Service.

djd (Foto: djd/Pentagon Sales)

# Vollelektrisch! Die VW ID. Modelle



#### VW ID.3 Pro Performance

150 kW (204 PS), 58 kWh, 1-Gang-Automatik

**Stromverbrauch** kWh/100 km: kombiniert: 15,2; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0/km; Effizienz: A+++; elektrische Reichweite (WLTP): 429 km.

**Monatlich nur<sup>1</sup> 296,- €**  
Anzahlung = BAFA-Bonus<sup>2</sup>

#### VW ID.4 Pro Performance

150 kW (204 PS), 77 kWh, 1-Gang-Automatik

**Stromverbrauch** kWh/100 km: kombiniert: 16,4; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0/km; Effizienz: A+++; elektrische Reichweite (WLTP): 535 km.

**Monatlich nur<sup>1</sup> 360,- €**  
Anzahlung = BAFA-Bonus<sup>2</sup>

#### VW ID.5 Pro

128 kW (274 PS), 77 kWh, 1-Gang-Automatik

**Stromverbrauch** kWh/100 km: kombiniert: 16,3; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0/km; Effizienz: A+++; elektrische Reichweite (WLTP): 536 km.

**Monatlich nur<sup>1</sup> 377,- €**  
Anzahlung = BAFA-Bonus<sup>2</sup>

1) Sonderzahlung: 6.000,- € = BaFA Prämie; Laufzeit: 48 Monate; Fahrleistung 10.000 km/Jahr. Auslieferungskosten für die Auslieferung Gläserne Manufaktur D3 sind in der Leasingrate enthalten. Zulassungskosten werden separat berechnet. Leasingangebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler tätig sind. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen, Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten.

2) Der Umweltbonus ist eine vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BaFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, gewährte staatliche Förderung. Die Auszahlung erfolgt nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Gerne unterstützen wir Sie bei der Beantragung. Weitere Infos unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de)

Angebote auch für Gewerbekunden: [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de)



*Jetzt bei uns Probefahren!*



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500

[www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de)

post@autohaus-graupner.de

## Hitze und Extremwetter können krank machen – was wir tun können

Der Klimawandel gefährdet nicht nur die Umwelt, er stellt auch eine große Herausforderung für die menschliche Gesundheit dar. Hohe Temperaturen, Extremwetterereignisse sowie die Luftverschmutzung bringen zahlreiche Risiken mit sich, zum Beispiel Kreislaufkollapse durch Hitzewellen und erhöhte UV-Strahlung. Präventive Maßnahmen zum Schutz des Klimas und der Gesundheit sind deshalb dringend erforderlich. Und hier ist nicht nur die Politik gefragt, jeder kann auch selbst etwas tun. So dient eine klimabewusste Ernährung sowohl der Umwelt als auch der eigenen Gesundheit, ein Onlinekurs zum Thema wird Kunden der Krankenkasse BKK24 beispielsweise kostenlos angeboten. Über das richtige Verhalten bei Hitze können Interessierte sich beim Klimaquiz unter [www.bkk24.de/lblschlaumachen](http://www.bkk24.de/lblschlaumachen).  
djd



## Reisetipps für Impfschutz & Co.



(Foto: Christian Balate/stock.adobe.com/spp-o)

Die Urlaubsplanung, insbesondere in den jetzigen Zeiten, sollte frühzeitig und mit Bedacht angegangen werden. Neben den Corona-Schutzmaßnahmen ist dabei auch der Schutz vor weiteren Krankheiten zu berücksichtigen, weshalb der Impfpass-Check ebenso wichtig ist wie eine gut ausgestattete Reiseapotheke. Bei beidem sollten sowohl das Reiseziel als auch die geplanten Aktivitäten berücksichtigt werden, da sich die erforderlichen Impfungen sowie benötigten Medikamente von Ziel zu Ziel unterscheiden können.

Denn bereits am Mittelmeer und in Osteuropa besteht zum Beispiel das Risiko, sich mit Hepatitis A, der sogenannten Reisehepatitis (eine Entzündung der Leber), anzustecken. Gegen Hepatitis A und auch B gibt es seit Jahrzehnten gut verträgliche und wirksame Impfungen, die bei Gesunden in der Regel lang anhaltenden Schutz bieten. Darüber hinaus können Standardimpfungen wie Covid-Booster, Tetanus, Diphtherie, Pertussis, Influenza und auch Gürtelrose sowie Pneumokokken bei den über 60-Jährigen aufgefrischt werden. Der Impfpasscheck wird von allen Hausärzt\*innen angeboten.

Auf [www.fit-for-travel.de](http://www.fit-for-travel.de) gibt es weitere wichtige Informationen zum Schutz vor Reisekrankheiten sowie hilfreiche Checklisten wie z. B. für die Reiseapotheke.

spp-o

## Praxismgemeinschaft Physiotherapie Diestel und Ergotherapie Zuchold



**Behandlungsangebot:**  
Chiropraktik, Krankengymnastik, klassische Massage, Bobath, manuelle Therapie, Lymphdrainage, radiale Stoßwellentherapie, Elektrotherapie, Ultraschall, Zentrifugalmassage, Dorn- und Breußtherapie, Kinesiotape, Schröpfen, Personaltraining, Gesundheitscoaching, Kraftdiagnostik mit Easy Torque, ein breitgefächertes Kursangebot im Bereich Prävention für Kinder, Erwachsene und Senioren, Hausbesuche, Krankengymnastik für Kinder und Säuglinge

**Behandlungsangebot:**

- präventive und rehabilitative Maßnahmen
- Behandlung motorischer Störungen
- Behandlung sensomotorischer/perzeptiver Störungen
- Entwicklungsstörungen/-verzögerungen bei Kindern im Bereich der Grob und Feinmotorik u. Wahrnehmung
- kognitives Training/neuropsychologisch orientierte Behandlung
- Thermische Anwendungen
- Hilfsmittelberatung/-training – Zusammenarbeit mit Reha Firmen
- Einzel- und Gruppentherapie
- Haus- und Heimbefuche



Parkstraße 3a OT Pomßen | 04668 Parthenstein



**Physiotherapie Diestel**

Tel. 034293 / 46362

[kontakt@physiotherapie-diestel.de](mailto:kontakt@physiotherapie-diestel.de) | [www.physiotherapie-diestel.de](http://www.physiotherapie-diestel.de)

**Ergotherapie Zuchold**

Tel. 034293 / 674010

[kontakt@ergo-zuchold.de](mailto:kontakt@ergo-zuchold.de) | [www.ergo-zuchold.de](http://www.ergo-zuchold.de)



## Phonak Virto™ Paradise – so vielfältig wie das Leben

Maßgefertigtes Design, universelle Konnektivität und herausragende Klangqualität

### Selbstbewusst in Verbindung bleiben

Mit den Virto P-312 genießen Sie die universelle Konnektivität, die Sie für Ihr aktives Leben brauchen. Virto P-312 verbindet sich mit Smartphones, TV, Roger und mehr. Außerdem können Sie dank der erweiterten Bluetooth®-Fähigkeit mühelos zwischen zwei gekoppelten Geräten wechseln und mehrere Bluetooth®-Verbindungen nutzen.

### Brillantes Sprachverstehen

Jemanden zu verstehen, der in einer ruhigen Umgebung leise oder aus einigem Abstand zu Ihnen spricht, ist eine Herausforderung. Mit Speech Enhancer wird leise Sprache verstärkt, so dass Sie Gespräche mit Freunden, Kollegen und Ihren Lieben genießen können. Darüber hinaus kann Virto Paradise unterscheiden, ob Sprache oder Musik übertragen wird und so ein nahtloses Hörerlebnis ermöglichen.

### Frischer natürlicher Klang

Hören ist ein komplexer Prozess, und Virto Paradise kann Sie wirksam dabei unterstützen. Die Virto Paradise werden für Ihre Ohren maßgefertigt und bereichern Ihr Leben durch ein herausragendes Hörerlebnis. Virto Paradise wurde für frischen natürlichen Klang entwickelt, damit Sie die Wunder der Welt so hören, wie sie wirklich klingen.

### myPhonak

Nicht einfach nur eine App, sondern eine intelligente Lösung, um das Beste aus Ihren Virto P-312 Hörgeräten herauszuholen. Steuern Sie die Lautstärke Ihrer Hörgeräte, indem Sie ein Programm oder Szenario wählen, oder personalisieren Sie den Klang mithilfe der erweiterten Funktionen. Außerdem können Sie Ihre Hörgeräte aus der Ferne und in Echtzeit von Ihrem Hörakustiker anpassen lassen. Informieren Sie sich über den Ladezustand der Hörgerätebatterien, personalisierte Programme und statistische Daten.

Melden Sie sich bis zum 31.10.2022 bei uns und testen Sie die Phonak Virto Paradise ganz unverbindlich. So können Sie am eigenen Ohr erleben, was sich in den letzten Jahren in der Entwicklung von Hörgeräten getan hat.

Helfer Hörsysteme  
www.helfer-hoersysteme.de



**Universelle Konnektivität**

**Elegantes schwarzes Design**

**Unvergleichbare Klangqualität**



Fotos: Adobe Stock, Phonak, Helfer Hörsysteme

**NEUHEIT!**  
**PHONAK VIRTO PARADISE**  
**JETZT UNVERBINDLICH UND**  
**KOSTENLOS PROBETRAGEN**

Anmeldung erforderlich bis **31.10.2022** (Testgeräte begrenzt vorrätig)

**WURZEN:** JACOBSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
**WURZEN:** BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
**NAUNHOF:** MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
**GROITZSCH:** BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)

### Gesunde Familie – Kinder eifern ihren Eltern nach

Die sportliche Aktivität der Kinder hängt entscheidend von ihren Eltern ab. Treiben diese Sport, ist die Wahrscheinlichkeit groß, dass ihre Kids ihnen nacheifern. Damit Sport und Bewegung über die gesamte Lebenszeit zu einem festen Bestandteil im Alltag werden, lohnt es sich, früh anzufangen. Gerade die Kleinsten besitzen einen natürlichen Bewegungsdrang, der von Eltern gefördert werden sollte. Auf der Website der Krankenkasse Viactiv etwa finden Familien Anregungen zu originellen Sportarten, die den Zusammenhalt stärken und viel Spaß machen: Wikinger-Schach, Ultimate Frisbee oder das interaktive Sportrad. Neben traditionellen Aktivitäten wie Radeln und Schwimmen sind auch Bouldern und Slacklining gut für Familien geeignet. djd

**Mehr Infos:** [www.viactiv.de/sportmeister/fit-als-familie](http://www.viactiv.de/sportmeister/fit-als-familie)



## Wer fragt, gewinnt

So können Bewerber im Vorstellungsgespräch punkten

„Welche beruflichen Ziele möchten sie in den kommenden Jahren erreichen?“ oder „Was sind ihre größten Stärken?“ Wenn ein Vorstellungsgespräch vereinbart ist, bereiten sich Bewerber auf gängige Fragen von Personalleitern vor und legen sich passende Antworten zurecht. Nur wenige denken jedoch daran, sich eigene Fragen zu überlegen. Dabei geht es bei der Bewerbungsrunde doch darum, dass sich beide Seiten ein Bild voneinander machen. Zudem signalisieren Bewerber mit Nachfragen, dass sie sich intensiv mit einem Jobangebot befasst und großes Interesse daran haben.

### Mit Fragen können Bewerber Eindruck machen

Geld ist zwar wichtig, aber längst nicht mehr der alleinentscheidende Faktor bei der Jobwahl. Eine aktuelle Umfrage des Personaldienstleisters Adecco zeigt, dass für Arbeitnehmer nach dem Gehalt (53 Prozent der Befragten) vor allem die Arbeitsatmosphäre (36 Prozent) und Karrierechancen (25 Prozent) eine bedeutende Rolle spielen. Mit den richtigen Fragen lässt sich daher bereits im Vorstellungsgespräch klären, ob eine potenzielle Stelle den persönlichen Vorstellungen entspricht und zu den Fähigkeiten passt. Dazu gehört es, sich schon im Vorfeld der eigenen Stärken und Wünsche an die berufliche Entwicklung bewusst zu werden. Unter [adecco.de/blog](http://adecco.de/blog) etwa gibt es weitere Tipps dazu. Im Vorstellungsgespräch helfen dann Fragen zu den Möglichkeiten zur Weiterentwicklung innerhalb des Unternehmens,



Mit gezielten Fragen können Bewerber im Vorstellungsgespräch ihr Interesse an einem Job untermauern. (Foto: [djd/adeccogroup.de/Unsplash/Tim Goww](http://djd/adeccogroup.de/Unsplash/Tim Goww))

der Unternehmenskultur und den Kontakten in der täglichen Zusammenarbeit, um einen Eindruck der Aufgaben der ausgeschriebenen Position zu erhalten. Zudem entsteht so ein echter Dialog, der dazu beitragen kann, dass sich Kandidaten bei den Entscheidern erfolgreich von Mitbewerbern abheben.

### Großes Interesse am Unternehmen signalisieren

Eine gute Gesprächstaktik für Bewerber kann es etwa sein, sich nach täglichen Abläufen im Unternehmen zu erkundigen oder um persönliche Einblicke in die Büros oder die Fertigung zu bitten. „In jedem Fall empfiehlt es sich, jedes Vorstellungsgespräch individuell vorzubereiten und sich zuvor intensiv mit dem jeweiligen Unternehmen, seinen Produkten, der Marktposition sowie den wichtigsten Wettbewerbern zu befassen“, erklärt Henrik Straatmann vom Personaldienstleister Adecco. Fragen wie „Welche Qualitäten weisen die besten Mitarbeiter im Unternehmen auf?“ oder „Passe ich ihrer Meinung nach in das Unternehmen?“ unterstreichen zusätzlich das große Interesse des Bewerbers. Und eine Frage sollten Bewerber am Ende des Gesprächs keinesfalls vergessen: „Wann kann ich damit rechnen, wieder von ihnen zu hören?“

djd



Das Fachklinikum Brandis GmbH & Co. KG sucht

ab 01.11.2022 einen **Mitarbeiter Service (w/m/d)**

im Schichtdienst bis 20.30 Uhr in 40 h/Woche.

ab 01.09.2022 einen **Koch (w/m/d)**

ab sofort einen **Ergotherapeuten (w/m/d)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 034292/84585

Fachklinikum Brandis, Am Wald 1, 04821 Brandis oder  
an [verwaltung@fachklinikum-brandis.de](mailto:verwaltung@fachklinikum-brandis.de)

**Therapiezentrum Franziska Hahn**  
**Praxis für Physio-, Ergo- und Sporttherapie**  
[www.therapiezentrum-hahn.de](http://www.therapiezentrum-hahn.de)



### Stellenausschreibung

Ergo-/Physiotherapeut\*in in Teil- oder Vollzeit

#### Wir suchen dich für unser Team!

Unser geschultes und gut harmonisierendes Team besteht aus Physio- und Ergotherapeuten, die durch ein hochmotiviertes Praxismanagement unterstützt werden. Unsere Leistungen umfassen das komplette Spektrum der Ergotherapie, sowie Maßnahmen in der Physiotherapie von Prävention über die ärztlich verordnete Behandlungsmethoden (Manuelle Therapie, Bobath- und PNF-Therapie, etc.) bis hin zu Rehabilitation und Nachsorge.

#### Wir bieten Dir:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag mit einem fairen Gehalt entsprechend Qualifikationen und Berufserfahrung
- beste Arbeits- und Entwicklungsmöglichkeiten, sowie ein angenehmes und professionelles Arbeitsklima in einem jungen Team
- Planungsservice durch Rezeptionsfachkräfte
- Förderung und Finanzierung von Qualifikation
- gezieltes Coaching und persönliche Entwicklung
- Flexible Arbeitszeitmodelle
- soziale Sicherheit durch Zusatzleistungen (z.B. betriebliche Altersvorsorge).

#### Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann sende Deine Bewerbung an:  
Therapiezentrum Hahn • Hauptstraße 6 • 04821 Brandis  
oder per E-Mail an: [personal@therapiezentrum-hahn.de](mailto:personal@therapiezentrum-hahn.de)

**Wir freuen uns auf Deine Nachricht!**



## So klappt es mit dem sommerlichen Grillvergnügen

Bier und Beilagen: Die besten Tipps für ein entspanntes Brutzeln

Die Menschen freuen sich nach den Einschränkungen der letzten beiden Jahre auf einen deutlich entspannteren Sommer. Kaum ein Vergnügen wird hierzulande mehr geschätzt als das gesellige Grillen. Solche kleinen Freuden des Alltags sind in den vergangenen Jahren sogar noch wichtiger geworden. Ein schöner Grillnachmittag oder -abend ist schnell organisiert. Jeder Gast kann etwas mitbringen: Beilagen, Soßen, Fleisch, Salate oder Brot. Für die Getränkeversorgung sollten am besten die Gastgeber sorgen, damit alles rechtzeitig kaltgestellt werden kann. Bei den Speisen herrscht heute eine große Vielfalt: Längst kommen nicht mehr nur Bratwurst und Steak auf den Rost, sondern auch allerlei Gemüsesorten und andere Delikatessen. Ein unverzichtbarer Teil des Grillens ist das Bier.



### Biersommelière: „Pils gehört nicht ins Gefrierfach“

„Feinherbes Pils ist wegen seines prickelnden Charakters noch durstlöschender als beispielsweise Weizenbier – deshalb ist gerade Pils so beliebt bei Grillfreunden“, erklärt Julia Klose, Biersommelière der Brauerei C. & A. Veltins. Bier, so die Expertin, sollte niemals schockgekühlt, also nicht ins Gefrierfach gelegt werden. Stattdessen langsam runterkühlen, sonst geht das Aroma verloren. Die optimale Trinktemperatur für Pils liegt bei fünf bis acht Grad Celsius, gelagert werden sollte es bei vier bis sieben Grad. „Die Biergläser sollten nicht zu groß sein, damit das Bier immer frisch ist. Es sollte langsam eingeschenkt werden, damit nicht zu viel Kohlensäure entweicht und sich eine schöne Schaumkrone bilden kann“, rät Klose. Wer es fruchtiger mag, greift statt dem Pils zum Radler, alkoholfreie Varianten sind beispielsweise erfrischende Fassbrausen.

### Große Vielfalt bei den Grillbeilagen

Ein Klassiker unter den Grillbeilagen sind beispielsweise Grillkartoffeln. „Ein besonderes Aroma bekommen sie, wenn sie ungeschält und in Alufolie gewickelt in der Glut garen durften“, lautet ein Tipp von Julia Klose. Wenn es nicht ganz so rustikal sein soll, kann man auf Kartoffelgratins zurückgreifen, sie kommen direkt aus dem Backofen in der Küche. Pommes und Potato Wedges schmecken ebenfalls ganz frisch aus dem Backofen oder der Fritteuse und mit einem Hauch Salz am besten. Goldbraun angeröstetes Weißbrot oder türkisches Fladenbrot passt gleichfalls zu allen Grillgerichten. „Liegen Spareribs oder Würste auf der Glut, dürfen frische Laugenbrezeln nicht fehlen, sie sorgen für Biergartenfeeling“ so Julia Klose. Ein anderer Beilagentipp ist süß-sauer Eingelegtes: Die knackige, frische Würze von Mixed Pickles, Essiggurken, eingelegtem Kürbis oder süßsaurer Paprika kommt bei allen Grillfans gut an.





**Stein fresh** Der Frühjahrsputz für Ihre Flächen im Außenbereich!  
Ihre Flächen – Unsere Verantwortung

Wir von Steinfresh® pflegen Ihre Steine dauerhaft!



VORHER



NACHHER



VORHER



NACHHER

Steinpflege Härtel  
Krobitzschstr. 4  
04416 Markkleeberg

JETZT ANRUFEN

☎ 0341 - 44 26 401
www.steinpflege-haertel.de

djd

## Tag der offenen Tür

3. September 2022, 10 -15 Uhr

### Betonwerk Fuchshain

- große Auswahl an Natursteinen, Betondekorsteinen, Betonwerksteinen
- Präsentation der verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten
- Besichtigung der Produktionsanlagen
- Betonblocksteine z. B. für Straßenbau
- individuelle Maßanfertigungen

www.axelfischer-transporte.de





Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt!



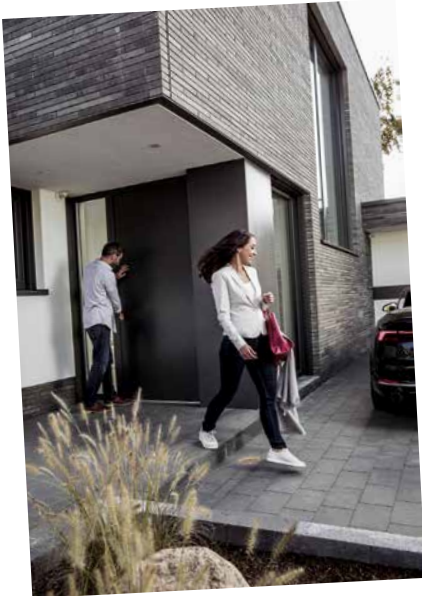
**F. & F. Transport, Recycling, Beton & Naturstein GbR**

Großpösnaer Str. 5  
04683 Fuchshain  
☎ 034297 424 13

Nur an diesem Tag 5% Sonderrabatt!

## Sorgenfrei in den Urlaub fahren

Smarte Fenstersensoren schützen das Haus vor Einbrechern



Die Urlaubsfreude der Deutschen ist zurück: Nachdem 2020 und 2021 die Sommerferien bei vielen zu Hause stattfanden, ist die Reiselust in diesem Jahr auf einem Höchststand – das berichtet aktuell die Forschungsgemeinschaft Urlaub und Reisen. Aber was passiert während der Abwesenheit mit dem Haus? Schließlich lockt ein leeres Zuhause schnell Langfinger an. Hier gilt es, rechtzeitig vorzusorgen. Durch Alarmsysteme mit smarten Fenstersensoren kann man sein unbeaufsichtigtes

Hab und Gut ohne viel Aufwand vor Einbrechern schützen.

### Zwei Alarmstufen

Nur wenige Sekunden brauchen geübte Kriminelle, um ein schlecht gesichertes Standardfenster aufzuhebeln. Und gerade

während der Urlaubszeit bieten sich dazu viele Gelegenheiten. Diese Schwachstellen können Hausbewohner jedoch mit Erkennungssensoren aufrüsten, die einen Einbruchversuch sofort bemerken und dem vernetzten Alarmsystem melden. Der Einbau solcher Sensoren ist auch nachträglich möglich. Moderne Lösungen wie die intelligenten SmartGuard-Sensoren von Rehau sind kabellos und batteriebetrieben. Sie registrieren Verdächtige bereits dann, wenn sie sich den Fenstern oder Türen auf 20 Zentimeter nähern. Sofort wird in diesem Fall ein Voralarm gestartet, der die fremden Personen sowohl optisch durch ein blinkendes Licht als auch akustisch abschreckt. Jeder gewaltsame Öffnungsversuch löst dazu einen lautstarken Hauptalarm aus. Angepasst an das vorhandene Smart-Home-System gehen dann auf Wunsch im ganzen Haus sofort die Lichter an oder die Jalousien fahren herunter. Welche Konsequenz ein Einbruchversuch haben soll, können Nutzer bequem per Handy einstellen, und zwar auch von unterwegs. Ebenfalls lässt sich das Haus vom Urlaubsort aus kontrollieren. Beispielsweise kann man sich so jederzeit vergewissern, ob Küchenfenster oder die Terrassentür wirklich geschlossen sind und im Bedarfsfall einen Nachbarn benachrichtigen.

### Einfräsen oder aufsetzen

Für welche der am Markt verfügbaren Lösungen sich ein Hausbesitzer entscheiden sollte, hängt unter anderem auch von den baulichen Möglichkeiten ab. Es gibt Systeme, deren Sensoren direkt bei der Herstellung in den Fensterrahmen eingefräst werden. Bei anderen Varianten, den sogenannten On-top-Lösungen, sitzen die Module in dezenter Optik systemunabhängig auf dem Blendrahmen oder dem Fensterflügel. Unter [www.rehau.de/smartesicherheit](http://www.rehau.de/smartesicherheit) ist genau erklärt, wie verschiedene Modelle funktionieren und welche zum eigenen Haus passen. Ebenso gibt es die Möglichkeit, Systeme bei bestehenden Fenstern nachzurüsten.



djd (Fotos: djd/REHAU)

 DER FAMILIE EINE SICHERE ZUKUNFT GEBEN ?

**BHB BROY-HAUSBAU GMBH**

IN SACHEN ZUKUNFT FÜR SIE DA !

*Kontaktieren Sie uns!* 

SCHULSTR. 2 | 04683 NAUNHOF  
034293 466397  
info@broy-hausbau.de  
www.bhbhausbau.de



VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT  VON POLL IMMOBILIEN

**IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG**

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie Bewertung** ihrer Immobilie an. Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

**Telefon: 0341 - 58 32 88 0**

 **Nicole Donix**  
Ihre Immobilienspezialistin in Leipzig und Umgebung

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Leipzig  
Prager Straße 2 | 04103 Leipzig  
leipzig@von-poll.com

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren der Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

Albert Schweitzer

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh geschaffst.  
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen, weil Dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab für alles vielen Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben  
Vati, Schwiegervati, Opa und Uropa

## Fritz Dietrich

geb. 26.09.1937 gest. 17.07.2022

In stiller Trauer  
**Deine Tochter Marion mit Lutz**  
**Dein Enkel Christian**  
**Deine Enkelin Katja mit Tomy**  
**Deine Urenkelin Emilia**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 19.08.2022 um 10 Uhr  
in der Trauerhalle des Bestattungshaus Hänsel statt.  
Die anschließende Beisetzung auf dem alten Friedhof in Naunhof.

## Annahmestelle Privatanzeigen

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme  
beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen be-  
danken möchten. Dann wenden Sie sich an ...

Die **STADTJOURNALE**

Foto & **WERBUNG BERNDT**  
www.fowebe.de

**DRUCKHAUS BORNA,**  
Abtsdorfer Straße 36, Borna  
Janett Greif, ☎ 0173 6546986  
✉ janett.greif@druckhaus-borna.de

**Danny Berndt,**  
Markt 7, Naunhof  
☎ 034293 30567



Das Floristikfachgeschäft **Raumzauber-Sinnwelt.de**

**Urnen- und  
Sargschmuck,  
Gestecke, Kränze,  
Herzen, Trauersträuße  
Lieferservice**

Gern beraten wir Sie ausführlich oder Sie bestellen  
einfach in unserem Onlineshop und wir bringen  
Ihren Blumengruß zum Ort der Beisetzung.

**Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft**  
Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84  
Leipzig \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13  
Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de)

*Wir hatten eine schöne gemeinsame Zeit  
und sehr viele Jahre waren zu zweit.  
Du gingst jetzt ganz leise von mir fort,  
doch wir finden uns wieder an einem anderen Ort.*

Nach einem erfüllten Leben  
ist nach kurzer schwerer Krankheit  
mein lieber Ehemann, unser Vater,  
Opa, Uropa, Schwager und Onkel

## Karl-Heinz Jordan „Fuchs“

geb. 13. November 1939 gest. 02. August 2022

friedlich eingeschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Karin**  
**Dein Sohn Frank mit Familie**  
**Dein Sohn Volker mit Familie**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 19.08.2022, um 10:00 Uhr  
auf dem Neuen Friedhof in Naunhof statt.

**Thomas Altner Bestattungswesen**

*Mit dem Tod eines geliebten Menschen  
verliert man vieles - aber niemals  
die gemeinsam verbrachte Zeit!*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen  
wir Abschied von meinem Mann, Vati,  
Schwiegervati, Opi und Uropi

## Heinz Schnitker

geb. 13.12.1928  
gest. 28.07.2022

In unseren Herzen lebst Du weiter!

**Deine Hildegard**  
**Deine Tochter Annemarie mit Frank**  
**Dein Enkel Steffen mit Monika**  
**Deine Urenkel Emilia, Lukas und Julia**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 02.09.2022,  
12.30 Uhr in der Trauerhalle  
vom Bestattungshaus Hänsel in Naunhof statt.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt später im engsten  
Familienkreis.

NEUER STANDORT SEIT 01.11.21

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**  
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe